

# MODUS F11

---

# MODUS F01

Manuale  
di istruzioni

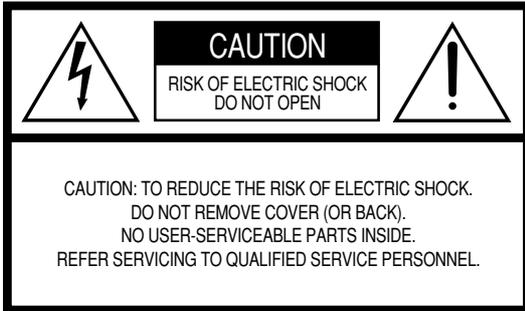
Per informazioni sull'assemblaggio del supporto tastiera, consultare le istruzioni alla fine del presente manuale.

**IMPORTANTE** – Controllare la tensione di alimentazione disponibile –

Assicurarsi che la tensione di alimentazione CA locale corrisponda alla tensione specificata sulla piastrina del nome sul pannello inferiore. In alcune aree è possibile che sul lato posteriore dell'unità principale della tastiera, vicino al cavo di alimentazione, sia presente un selettore di tensione. Assicurarsi che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione in uso nel proprio Paese. Alla spedizione, il selettore è su 240 V. Per modificare l'impostazione, utilizzare un cacciavite normale (per viti a taglio) per ruotare il selettore fino a posizionarlo sulla tensione corretta, visualizzata accanto al puntatore presente sul pannello.

# SPECIAL MESSAGE SECTION

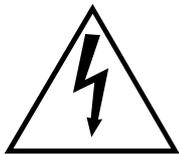
**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

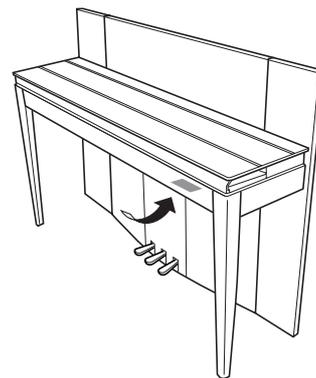
**Battery Notice:** This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



**Model** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## (F01)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

#### Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

## (F11)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

#### Connecting the Plug and Cord

**WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED**  
IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW : EARTH

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

(3 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



### AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- (F11) Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra. Una messa a terra non corretta potrebbe causare scosse elettriche.

#### Non aprire

- Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo strumento contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

#### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

#### Anomalie

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo o di presenza di odori insoliti o fumo, spegnere immediatamente lo strumento, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



### ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- (F11) Collegare sempre la spina a tre poli a una presa elettrica dotata di messa a terra. (Per ulteriori informazioni sull'alimentazione, vedere pagina 15.)
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.

#### Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

#### Posizionamento

- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, lo strumento o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del prodotto, assicuratevi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnete immediatamente il dispositivo e scollegate la spina dalla presa elettrica. Anche se l'interruttore di accensione è in posizione di spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

## Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume. Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

## Manutenzione

- Rimuovere con delicatezza la polvere e la sporcizia utilizzando un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.
- Pulire lo strumento con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

## Precauzioni di utilizzo

- Fare attenzione alle dita quando si chiude il coperchio della tastiera. Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Appoggiando violentemente oggetti in metallo, porcellana o altri materiali duri sullo strumento si potrebbe danneggiare la finitura. Prestare attenzione.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il dispositivo/strumento o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se perdete l'udito o percepite fischi nelle orecchie, rivolgetevi a un medico.

## Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento fornito.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

## Salvataggio dei dati

- Alcuni dati verranno salvati nella memoria interna dell'F11/F01 (pagine 55, 57). I dati restano memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema. Per garantire la massima sicurezza dei dati, Yamaha consiglia di salvare i dati importanti in una memoria flash USB (F11) o in un computer (F01). Ciò rappresenta un comodo metodo per fare delle copie di riserva, nel caso la memoria interna venisse danneggiata (pagine 55, 57).

Grazie per aver acquistato Digital Piano Yamaha F11/F01. Si raccomanda di leggere attentamente il manuale per trarre il massimo vantaggio dalle comode e avanzate funzioni di F11/F01.

Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

# Informazioni sul Manuale di istruzioni

La documentazione realizzata per lo strumento comprende: Manuale di istruzioni (il presente documento), Guida rapida all'utilizzo ed Elenco dati.

## Manuale di istruzioni

### ■ Introduzione (pagina 2):

Leggere per prima questa sezione.

### ■ Riferimenti (pagina 10):

In questa sezione viene spiegato come effettuare impostazioni dettagliate per le varie funzioni dell'F11/F01.

### ■ Appendice (pagina 68):

In questa sezione viene presentato il materiale di riferimento.

## Guida rapida all'utilizzo

In questa sezione vengono spiegate le assegnazioni di pulsanti/tasti e la modalità di utilizzo dei controlli del pannello.

## Elenco dati

L'Elenco dati contiene voce XG/effetto XG (per F11) e informazioni correlate a MIDI. L'Elenco dati può essere scaricato dalla Yamaha Manual Library.

### Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

- \* Le illustrazioni del pannello si riferiscono a F11.
- \* Le illustrazioni e i display LED riportati in questo manuale hanno solo scopo informativo e potrebbero differire da quanto visualizzato sullo strumento.

Questo prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer per i quali Yamaha è titolare di copyright o cessionaria di licenza di copyright da parte di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo avere eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, è possibile che la riproduzione non sia esattamente fedele all'intento originario del produttore o del compositore.

Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

**AVE-TCP** (F11) AVE-TCP, uno stack di protocollo TCP/IP di ACCESS Co., Ltd., è installato in questo prodotto.

**AVE-SSL** (F01) AVE<sup>®</sup>-SSL, una tecnologia del modulo di cifratura di ACCESS Co., Ltd., è installato in questo prodotto.

## Marchi:

- Windows è un marchio registrato di proprietà di Microsoft<sup>®</sup> Corporation.
- Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

# Accessori

---

- **Manuale di istruzioni**

In questo manuale sono riportate le istruzioni complete per l'utilizzo dell'F11/F01.

- **Guida rapida all'utilizzo**

- **Sgabello**

- **Cavo di alimentazione CA**

- **Accordatura**

A differenza di un piano acustico, questo strumento non necessita di accordatura ed è sempre perfettamente accordato.

- **Trasporto**

Lo strumento può essere trasportato come qualsiasi altro mobile. È possibile trasportare l'unità già montata oppure smontarla prima dello spostamento.

Trasportare la tastiera mantenendola in posizione orizzontale. Non appoggiarla al muro e non adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti.

# Caratteristiche principali

---

## **Pianoforte digitale elegante e sofisticato**

---

Lo strumento abbina sonorità assolutamente realistiche a una struttura che evoca la bellezza di un vero pianoforte a coda acustico, aggiungendo un tocco di classe ed espressività musicale all'ambiente.

## **Tastiera in legno naturale**

---

Per i tasti bianchi della speciale tastiera dello strumento è stato utilizzato legno naturale per riprodurre più fedelmente la sensazione che si prova a suonare un pianoforte a coda acustico. L'autenticità del tocco sui tasti è di gran lunga superiore a quella delle tastiere elettroniche esistenti e ricrea in modo realistico la durezza dei tasti, il bilanciamento fra peso del tasto e martelletto, e le caratteristiche gradazioni ponderali dei tasti (pesanti nei bassi, leggeri nei registri alti). Tutto ciò contribuisce a dare la sensazione di suonare un vero pianoforte a coda acustico. Inoltre, questa speciale tastiera consente di utilizzare tecniche possibili solo sui pianoforti a coda, come suonare la stessa nota consecutivamente, produrre suoni che si amalgamano con uniformità e naturalezza anche senza ricorrere all'uso del pedale damper, suonare rapidamente lo stesso tasto e ottenere una perfetta articolazione senza troncatura il suono in modo innaturale.

## **Moving Key (F11)**

---

L'F11 presenta una tastiera mobile straordinaria, grazie alla funzione Moving Key. Qualsiasi song si riproduca sullo strumento, incluse le 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, le song salvate nella memoria flash USB o le song scaricate da Internet mediante il servizio streaming, è possibile apprezzare la performance sia a livello visivo che sonoro. Questo rende l'F11 uno strumento formidabile da tenere in casa, ma anche di grande fascino sia visivo che sonoro in ristoranti, negozi o spazi pubblici.

## **Campionamento stereofonico dinamico AWM**

---

L'F11/F01 offre un realismo sonoro senza confronti e la tecnologia di generazione toni originale Yamaha "AWM Stereo Sampling" (Campionamento stereo AWM) per ottenere voci ricche e autentiche. Le voci Grand Piano 1 e 2 sono completamente costruite da campioni registrati in modo accurato da un pianoforte a coda per concerti. La voce Grand Piano 1 presenta tre campioni a velocità commutata (campionamento dinamico), uno speciale campionamento delle note tenute a lungo che riproduce la risonanza unica della cassa armonica e delle corde di un pianoforte a coda acustico quando si preme il pedale damper, e "campionamenti key-off" che aggiungono la tenue sonorità prodotta quando si rilasciano i tasti. Queste sofisticate funzioni e tecnologie avanzate assicurano che lo strumento riproduca suoni praticamente uguali a quelli di un vero pianoforte acustico.

## **IDC (Internet Direct Connection) (F11)**

---

Yamaha fornisce uno speciale servizio streaming sul suo sito Web che consente di riprodurre automaticamente, come musica di sottofondo, un'ampia varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali direttamente sullo strumento.

# Sommario

## Introduzione

SPECIAL MESSAGE SECTION.....	2
Informazioni sul Manuale di istruzioni.....	6
Accessori.....	7
Caratteristiche principali.....	8
Sommario .....	9

## Riferimenti

Comandi e terminali del pannello .....	10
Accesso a varie funzioni di musica di sottofondo (BGM).....	12
Prima di utilizzare l'F11/F01 .....	13
Copritastiera.....	13
Leggio.....	14
Collegamento del cavo di alimentazione (F11)...	15
Collegamento del cavo di alimentazione (F01)...	16
Accensione.....	17
Impostazione del volume .....	17
Utilizzo delle cuffie (opzionale) .....	18
Controllo del numero della versione (F11) .....	18
Ascolto delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte .....	19
La funzione Moving Key (F11) .....	21
Ascolto delle song contenute nella memoria flash USB .....	22
Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk, ecc.).....	25
Gestione delle unità (FDD) e dei dischi floppy.....	26
Ascolto delle song su Internet (F11).....	27
Riassegnazione automatica di voci (F11) .....	28
Selezione e riproduzione delle voci.....	29
Selezione delle voci .....	29
Ascolto delle melodie dimostrative delle voice....	29
Selezione di voci alternative (VARIATION) .....	30
Uso dei pedali.....	30
Combinazione di due voci (modalità Dual).....	31
Salvataggio delle impostazioni di voce (F11) .....	32
Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modalità Split).....	32
Utilizzo del metronomo .....	34
Selezione dei diversi effetti di riverbero digitali (REVERB) .....	35
Trasposizione – [TRANSPOSE].....	36
Accordatura fine del pitch.....	36
Sensibilità al tocco – [TOUCH] .....	37

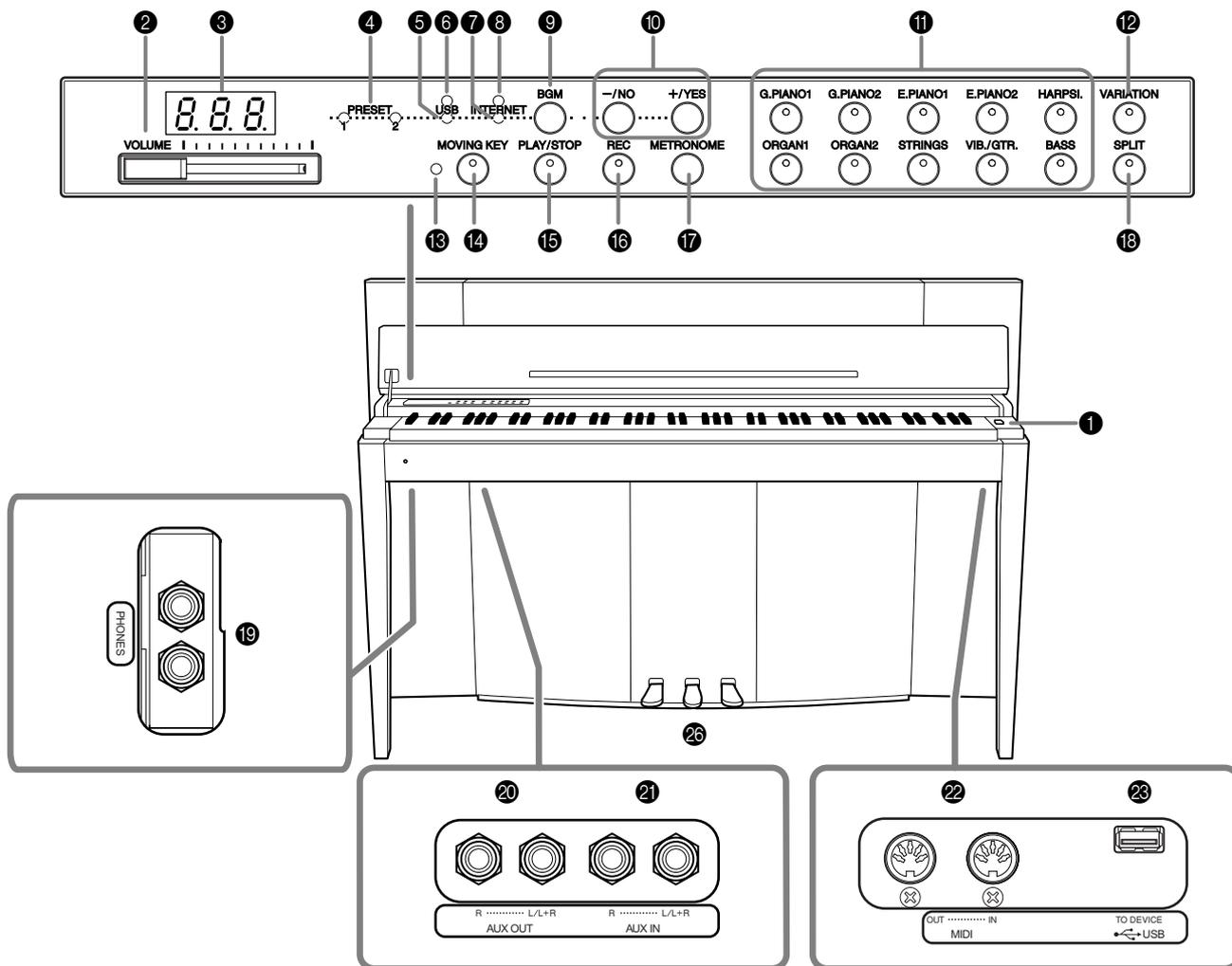
Registrazione delle proprie esecuzioni .....	38
Riproduzione delle song registrate .....	40
Salvataggio della performance registrata nella memoria flash USB .....	41
IDC (Internet Direct Connection) (F11).....	42
Impostazione dello strumento per la connessione Internet .....	42
Connessione dello strumento a Internet.....	44
Informazioni sulle impostazioni Internet.....	45
Controllo della potenza di campo (quando si utilizza un adattatore LAN wireless USB) .....	46
Esportazione delle informazioni sulla connessione.....	47
Inizializzazione delle impostazioni Internet.....	48
Impostazioni iniziali Internet.....	48
Glossario dei termini Internet .....	49
Collegamenti.....	51
Connettori .....	51
Collegamento a un computer.....	52
Informazioni sull'interfaccia MIDI .....	53
Backup dei dati (F11).....	55
Backup dei dati nella memoria interna.....	55
Backup dei dati nella memoria flash USB.....	55
Ripristino dei dati di backup .....	56
Backup dei dati (F01).....	57
Backup dei dati nella memoria interna.....	57
Backup dei dati su un computer .....	57
Ripristino dei dati di backup .....	57
Elenco dei messaggi (F11) .....	58
Elenco dei messaggi (F01) .....	59
Inconvenienti e possibili rimedi.....	60
Assemblaggio del supporto tastiera.....	61
Elenco delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte .....	64
Elenco timbri preset.....	66
Elenco di song demo delle voice .....	67

## Appendice

Indice.....	68
Elenco impostazioni normali .....	70
Program Change (Modifica programma) ....	71
Specifiche tecniche .....	72

# Comandi e terminali del pannello

Le illustrazioni del pannello si riferiscono a F11.

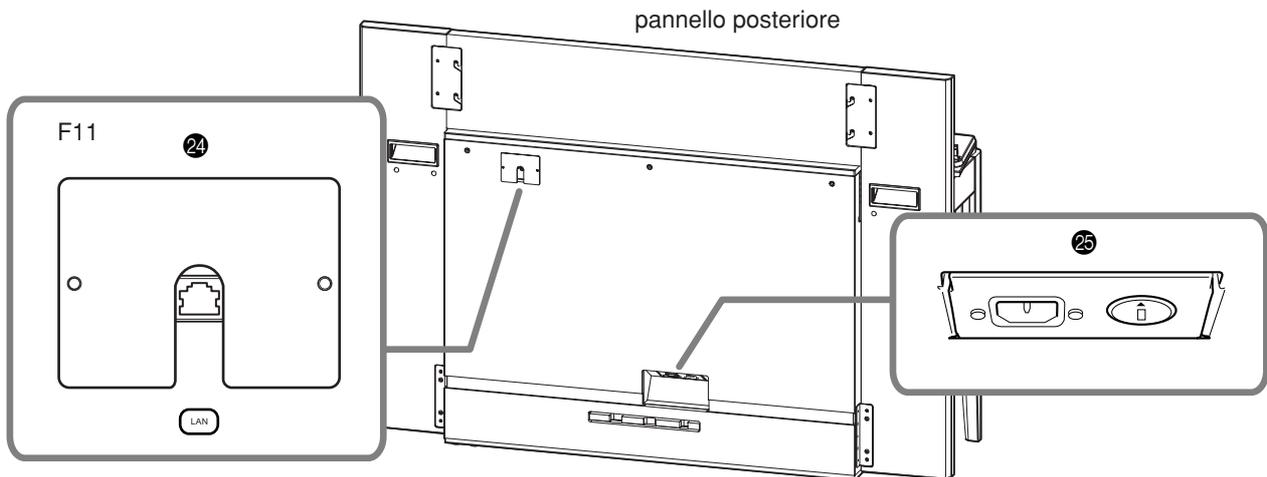


Le prese e i terminali posti sul lato inferiore dello strumento riportati in figura potrebbero sembrare capovolti se si guarda allo strumento da una prospettiva frontale. Quando si utilizzano queste prese e terminali, controllare accuratamente i nomi stampati sul pannello prima di effettuare i collegamenti.

- 1** Interruttore [POWER] (ACCENSIONE) ..... p. 17  
Attiva e disattiva l'alimentazione.
- 2** Controllo [VOLUME] ..... p. 17  
Regola il livello di volume.
- 3** Display ..... p. 11  
Consente di visualizzare diversi messaggi e determinate impostazioni dello strumento. Potrebbe non essere disponibile, a seconda dello stato.
- 4** Spia [PRESET 1]/[PRESET 2] ..... p. 19  
Quando questa spia è accesa, è possibile ascoltare le 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte.
- 5** Spia [USB] ..... p. 22  
Quando questa spia è accesa, è possibile ascoltare le song contenute nella memoria flash USB.
- 6** Spia di accesso [USB] ..... p. 22  
Lampeggia in rosso durante il caricamento di dati dalla memoria flash USB.
- 7** Spia [INTERNET] (F11) ..... p. 27  
Quando questa spia è accesa, è possibile ascoltare le song su Internet.
- 8** Spia di accesso [INTERNET] (F11) .... p. 27  
Lampeggia in rosso durante l'accesso a Internet.
- 9** Pulsante [BGM] ..... pp. 19, 22, 27, 29  
Inserisce/disinserisce la modalità BGM per [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB]/[INTERNET] (F11). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 12.
- 10** Pulsante [-/NO] [+YES] (-/NO, +Sì)  
Per impostare valori o eseguire operazioni sui file.

**⚠ ATTENZIONE**

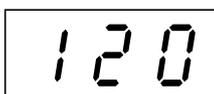
Non spegnere lo strumento quando sul display sono visualizzati dei trattini lampeggianti (a indicare che è in corso un'operazione). In caso contrario, è possibile danneggiare i dati.



- 11** Pulsanti Voice..... p. 29  
Seleziona voci da 20 suoni interni inclusi G. PIANO 1 e 2, in combinazione con il pulsante [VARIATION] (VARIAZIONE). È anche possibile combinare due voci contemporaneamente.
- 12** Pulsante [VARIATION] ..... p. 30  
Consente di richiamare un'impostazione alternativa (ad esempio, una voce alternativa), in base all'impostazione selezionata.
- 13** Spia di stato [MOVING KEY] (F11) .. p. 21  
Si accende in rosso se si verifica un errore durante l'utilizzo della funzione Moving Key.
- 14** Pulsante [MOVING KEY] (F11)..... p. 21  
Abilita la funzione Moving Key, che muove automaticamente i tasti in risposta alla riproduzione di song, incluse le 50 preset song per pianoforte, song nella memoria flash USB e song scaricate da Internet mediante il servizio streaming.
- 15** Pulsante [PLAY/STOP] ..... pp. 20, 23, 28  
Per avviare/interrompere la riproduzione delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, song nella memoria flash USB o song su Internet mediante il servizio streaming (F11).
- 16** Pulsante [REC]..... p. 38  
Per registrare una performance.
- 17** Pulsante [METRONOME] (METRONOMO) ..... p. 34  
Per controllare le funzioni del metronomo.
- 18** Pulsante [SPLIT] ..... p. 32  
Consente di riprodurre voci diverse sulle sezioni della tastiera per la mano destra e sinistra.
- 19** Jack [PHONES] (CUFFIE)..... p. 18  
A questa presa è possibile connettere una normale cuffia stereo per esercitarsi senza disturbare.
- 20** Jack AUX OUT[L/L+R][R]..... p. 51  
Per collegare un dispositivo di registrazione, ad esempio un registratore a cassette, da utilizzare per registrare la propria performance.
- 21** Jack AUX IN [L/L+R] e [R]..... p. 51  
Invia l'uscita di F11/F01 a un amplificatore di uno strumento collegato, a una console di missaggio, a un sistema PA o a un dispositivo di registrazione.
- 22** Connettori MIDI [IN][OUT] ..... p. 52  
Per collegare un dispositivo MIDI, in modo da poter utilizzare diverse funzioni MIDI.
- 23** Terminale USB [TO DEVICE] ..... p. 52  
Per collegare un dispositivo di memoria flash USB, in modo da poter salvare le proprie song registrate e riprodurre le song contenute nel dispositivo.
- 24** Porta [LAN] (F11) ..... p. 52  
Collegando direttamente F11 a Internet, è possibile utilizzare lo speciale servizio streaming sul sito Web Yamaha che consente di riprodurre automaticamente un'ampia varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali come musica di sottofondo direttamente sullo strumento.
- ⚠ ATTENZIONE**  
Non collegare direttamente la porta [LAN] al computer. Le funzioni Internet non possono essere utilizzate se collegate in questo modo.
- 25** Connettore [AC INLET]..... pp. 15, 16  
Per il collegamento del cavo di alimentazione.
- 26** Pedali ..... p. 30  
Per produrre una gamma di effetti di espressione simili a quelli prodotti dai pedali di un piano acustico.

## Display

- Controllare il funzionamento sul display del pannello superiore durante l'utilizzo dello strumento.
- Il display indica diversi valori, come illustrato di seguito, in base al funzionamento.



Tempo



Uno dei numeri di song delle "50 preset song (classica e jazz) per pianoforte"



Valore di parametro

# Accesso a varie funzioni di musica di sottofondo (BGM)

Una varietà di funzioni (elencate di seguito) possono essere richiamate accendendo o spegnendo il pulsante **[BGM]**.

BGM			BGM OFF (SPENTO)
PRESET	USB	INTERNET (F11)	Le spie a sinistra sono spente.
1	2		Riproduzione di song registrate/Registrazione della performance/ Selezione e riproduzione delle voci
MOVING KEY ON/OFF (ACCESO/SPENTO) (F11)			

## BGM

Comprende i seguenti elementi:

**[PRESET 1]/[PRESET 2]**..... Ascolto delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte (pagina 19)

**[USB]**..... Ascolto di song nella memoria flash USB (pagina 22), salvataggio di performance registrate sulla memoria flash USB (pagina 41)

**[INTERNET] (F11)**..... Ascolto delle song su Internet mediante il servizio streaming (pagina 27)

## BGM OFF

Se si preme il pulsante **[BGM]**, si accendono le spie **[PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB]/[INTERNET] (F11)**.

Riproduzione di song registrate (pagina 40), Registrazione della performance (pagina 38), Selezione e riproduzione delle voci (riproduzione) (pagina 29).

## MOVING KEY ON/OFF (F11)

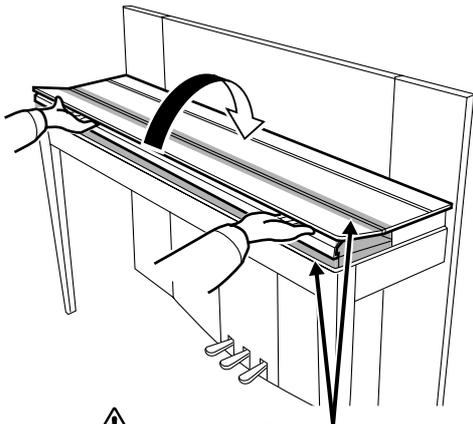
La funzione Moving Key su F11 rende possibile il movimento automatico dei tasti della tastiera in risposta alla riproduzione delle song. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.

# Prima di utilizzare l'F11/F01

## Copritastiera

### Per aprire il copritastiera:

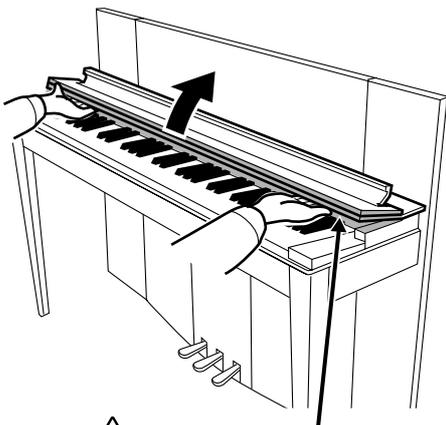
1. Per aprire il coperchio, inserire le dita nelle dentellature sulla parte anteriore, sollevarlo delicatamente e ripiegarlo all'indietro.



**! ATTENZIONE**

Attenzione alle dita quando si apre o si chiude il coperchio.

2. Sollevare il coperchio piegato e appoggiarlo contro il pannello frontale.

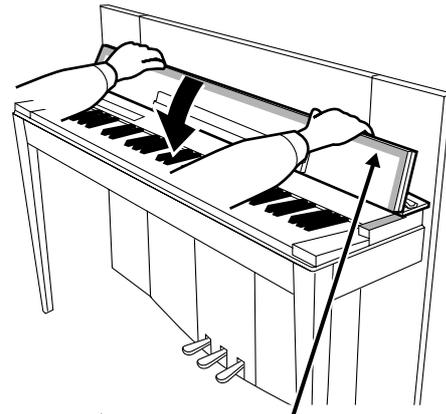


**! ATTENZIONE**

Attenzione alle dita quando si apre o si chiude il coperchio.

### Per chiudere il copritastiera:

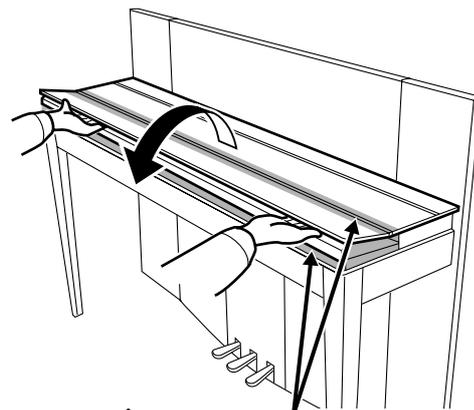
1. Se il leggio (pagina 14) è alzato, sollevarlo verso l'alto e contro il coperchio per evitare danni al pannello.
2. Tirare il coperchio verso il basso e verso di sé delicatamente.



**! ATTENZIONE**

Attenzione alle dita quando si apre o si chiude il coperchio.

3. Aprire il coperchio e abbassare delicatamente la metà anteriore.



**! ATTENZIONE**

Attenzione alle dita quando si apre o si chiude il coperchio.

**! ATTENZIONE**

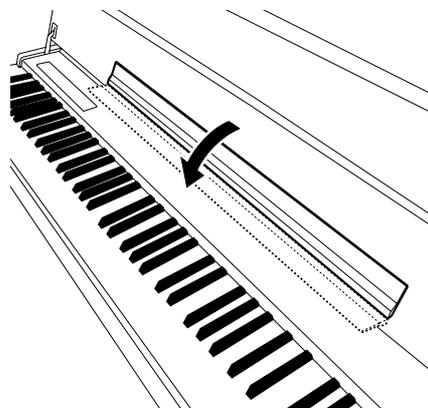
Tenere il copritastiera con entrambe le mani per aprirlo o chiuderlo e non rilasciarlo finché non è completamente aperto o chiuso. Attenzione alle dita (di chi sta eseguendo l'operazione o di altri, attenzione ai bambini!) nella parte della piegatura fra il coperchio e il piano della tastiera.

## Leggio

Il leggio è fissato all'interno del copritastiera.

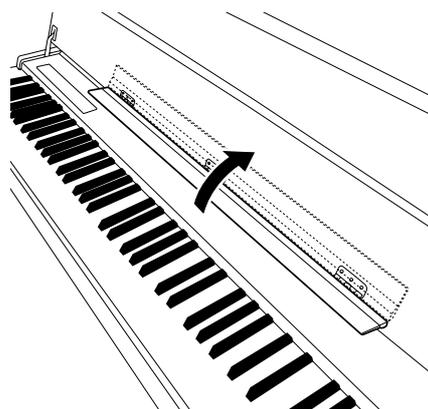
### Per posizionare il leggio per l'utilizzo:

Tirare il leggio sul coperchio verso il basso e verso se stessi.



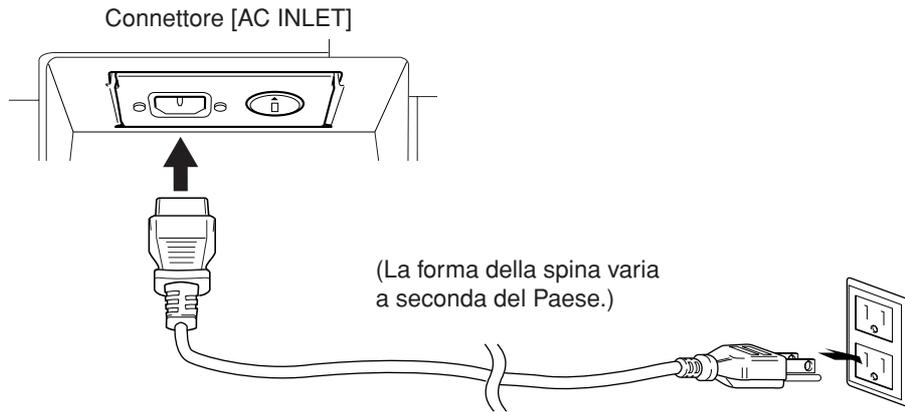
### Per riporre il leggio:

Sollevarlo verso l'alto e contro il coperchio.



# Collegamento del cavo di alimentazione (F11)

Prima di collegare il cavo di alimentazione, leggere attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze.



1. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore [AC INLET] posto sul pannello posteriore dello strumento. Per un'illustrazione della posizione del connettore [AC INLET], vedere "Comandi e terminali del pannello" (pagina 10).
2. Collegare l'altro capo del cavo di alimentazione a una presa CA. Verificare che l'F11 sia compatibile con la tensione in uso nel proprio Paese.  
È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.

## **⚠ AVVERTENZA**

Verificare che la tensione dell'F11 corrisponda a quello del Paese in cui si utilizza lo strumento (vedere il pannello posteriore). Il collegamento dell'unità a una rete con tensioni diverse può causare gravi danni ai circuiti interni e persino indurre scosse elettriche.

## **⚠ AVVERTENZA**

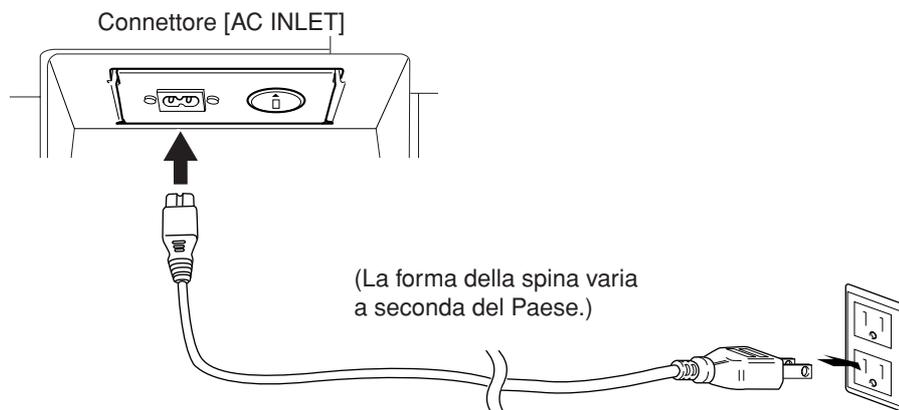
Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione fornito con l'F11. Se il cavo risulta smarrito o danneggiato e deve essere sostituito, contattare un rivenditore Yamaha. L'impiego di un componente sostitutivo non appropriato potrebbe causare un incendio o indurre scosse elettriche.

## **⚠ AVVERTENZA**

Il tipo di cavo di alimentazione CA fornito con l'F11 potrebbe variare a seconda del Paese in cui viene acquistato lo strumento (potrebbe essere presente un terzo polo per la messa a terra). Un collegamento inadeguato della messa a terra può provocare scosse elettriche. **NON** modificare la spina in dotazione all'F11. Se la spina non si adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista per l'installazione della presa corretta. Non utilizzare adattatori, poiché possono ostacolare la messa a terra.

## Collegamento del cavo di alimentazione (F01)

Prima di collegare il cavo di alimentazione, leggere attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze.



1. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore [AC INLET] posto sul pannello posteriore dello strumento. Per un'illustrazione della posizione del connettore [AC INLET], vedere "Comandi e terminali del pannello" (pagina 10).
2. Collegare l'altro capo del cavo di alimentazione a una presa CA. Assicurarsi che l'F01 sia compatibile con la tensione in uso nel proprio Paese.  
È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.

### **⚠ AVVERTENZA**

**Verificare che la tensione dell'F01 corrisponda a quella del Paese in cui si utilizza lo strumento (vedere il pannello posteriore). Il collegamento dell'unità a una rete con tensioni diverse può causare gravi danni ai circuiti interni e persino indurre scosse elettriche.**

### **⚠ AVVERTENZA**

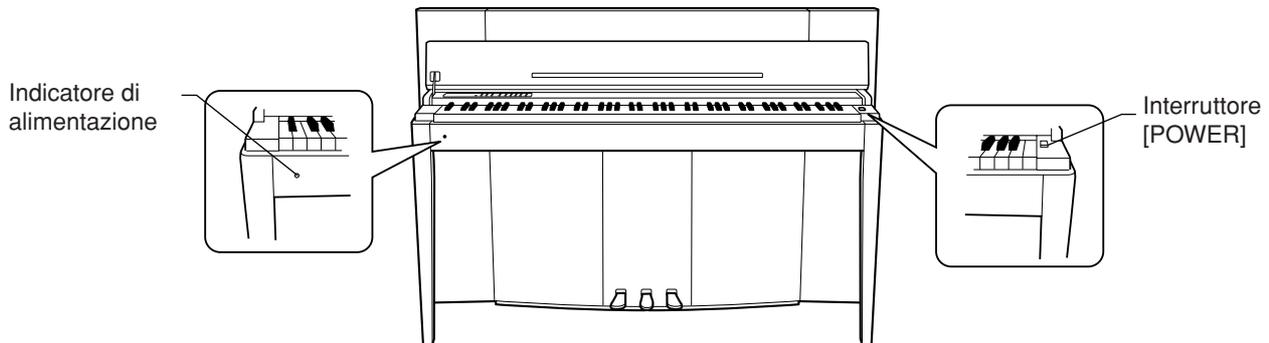
**Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione all'F01. Se il cavo risulta smarrito o danneggiato e deve essere sostituito, contattare un rivenditore Yamaha. L'impiego di un componente sostitutivo non appropriato può causare l'innesco di un incendio o indurre scosse elettriche.**

## Accensione

Premere l'interruttore **[POWER]** (**ACCENSIONE**).

⇨ L'indicatore di alimentazione in basso all'estrema sinistra della tastiera si accende.

Per spegnere lo strumento, premere nuovamente l'interruttore **[POWER]**.



### ⚠ ATTENZIONE

Non interrompere mai l'alimentazione durante le operazioni di caricamento dati da una memoria flash USB allo strumento, per evitare di perdere dati.

### ⚠ ATTENZIONE

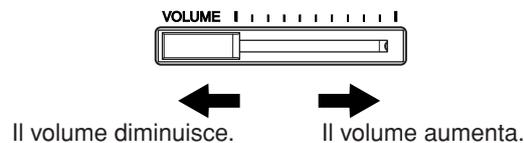
Anche quando lo strumento è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato o in caso di temporali, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

### SUGGERIMENTO **Indicatore di alimentazione**

Se si chiude il copritastiera senza spegnere lo strumento, l'indicatore di alimentazione resterà acceso, a indicare che lo strumento è ancora acceso.

## Impostazione del volume

Per iniziare, impostare il controllo del **[VOLUME]** più o meno a metà tra le impostazioni "MIN" e "MAX". Quindi, quando si inizia a suonare, regolare il controllo del **[VOLUME]** sul livello di ascolto desiderato.



### ⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare lo strumento a lungo con il volume troppo alto per evitare danni all'udito.

### TERMINOLOGIA **VOLUME:**

Il livello del volume del suono dell'intera tastiera.

**SUGGERIMENTO** È possibile inoltre regolare il livello di uscita delle **[PHONES]** (cuffie) e il livello di ingresso AUX IN mediante il controllo **[VOLUME]**.

## Utilizzo delle cuffie (opzionale)

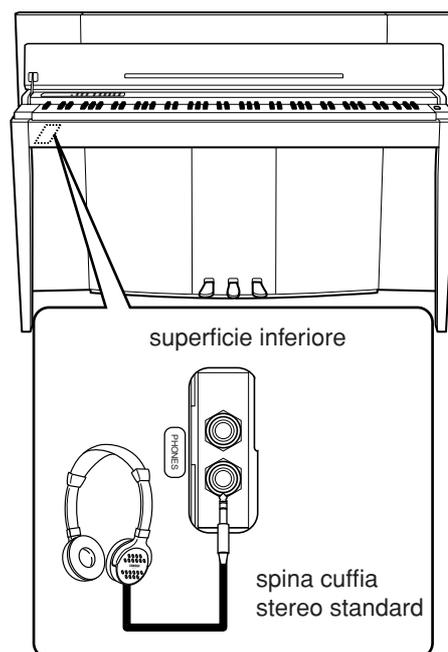
Collegare le cuffie a una delle prese [PHONES].

Sono disponibili due prese [PHONES].

È possibile collegare due cuffie stereo standard: se si utilizza una sola cuffia, è possibile inserirla in una qualsiasi delle due prese.

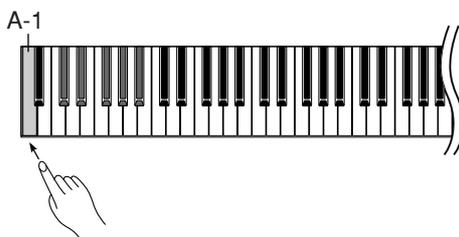
### **ATTENZIONE**

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato. Ciò può causare una riduzione dell'udito.



## Controllo del numero della versione (F11)

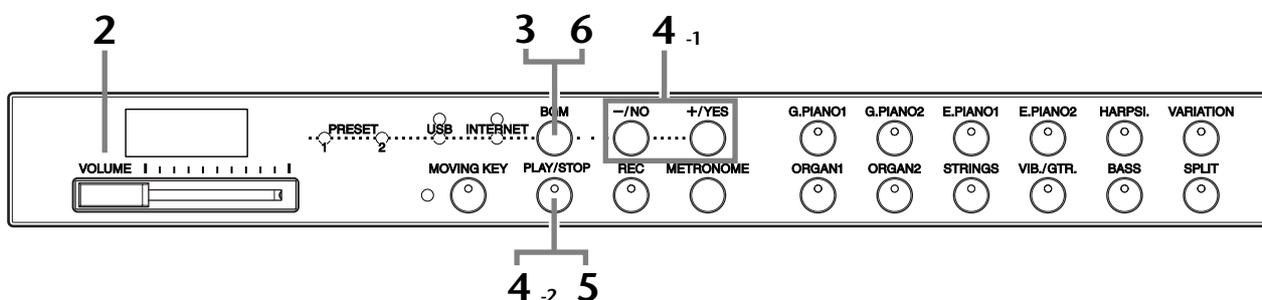
È possibile controllare il numero della versione dello strumento tenendo abbassato contemporaneamente il pulsante [MOVING KEY] e premendo A-1 sulla tastiera (vedere anche la Guida rapida all'utilizzo). Premere il pulsante [-/NO] o [+ /YES] per tornare al display originale.



Per istruzioni su come aggiornare lo strumento alla versione più recente, consultare il sito Web Yamaha:  
<http://www.music.yamaha.com/idc>

# Ascolto delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte

Lo strumento dispone di cinquanta preset song per pianoforte incorporate, inclusi pezzi classici e brani jazz standard.



## Operazione

### 1 Accendere lo strumento.

Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [POWER].

### 2 Regolare il volume.

Per iniziare, impostare il controllo [VOLUME] più o meno a metà tra le impostazioni "MIN" e "MAX". Quindi, quando si inizia a suonare, regolare il controllo del [VOLUME] sul livello di ascolto desiderato.

### 3 Accendere la spia [PRESET 1] o [PRESET 2].

Premere il pulsante [BGM] per accendere la spia [PRESET 1] o [PRESET 2]. Preset 1 contiene una varietà di pezzi di musica classica conosciuti, mentre Preset 2 contiene molti celebri brani di jazz. Per un elenco delle 50 preset song per pianoforte, vedere pagina 64.

### 4 Riprodurre una delle 50 preset song per pianoforte.

4-1 Per selezionare il numero della song da riprodurre, premere il pulsante [-/NO] o [+ /YES].

**rnd (casuale):** Per riprodurre tutte le song di continuo in ordine casuale.

**ALL (TUTTE):** Per riprodurre tutte le preset song in sequenza.

**Sxx (scena):** Per riprodurre tutte le preset song in ogni scena (categorie secondarie speciali all'interno di classica e jazz).

**1 - 30 (PRESET 1):** Per selezionare un numero di preset song e riprodurre solo la song selezionata.

**31 - 50 (PRESET 2):** Per selezionare un numero di preset song e riprodurre solo la song selezionata.



Numero della song

#### TERMINOLOGIA

Sull'F11/F01, i dati di una performance sono detti "song" (ovvero brano). Questo include melodie dimostrative delle voice e 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte.

#### NOTA

Non è possibile selezionare le spie [PRESET 1] e [PRESET 2] mentre è in corso la riproduzione delle song demo voice (pagina 29) o se il pulsante [REC] è acceso (pagina 38).

#### TERMINOLOGIA

##### Ordine casuale:

Quando si preme il pulsante [PLAY/STOP], le 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte vengono selezionate ed eseguite a caso dallo strumento.

**Scena:**

Le 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte sono divise in 23 gruppi o categorie in modo da soddisfare varie esigenze di ascolto e poter selezionare le song preferite in base alla descrizione di una scena. Ad esempio, per ascoltare delle song con stile "Elegant", selezionare il numero di scena 4. Verranno eseguite in sequenza le song che corrispondono a quella categoria. Per un elenco delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, vedere pagina 64.

**Titoli delle scene:**

**Classica**

- |                              |                            |                         |
|------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| - Home Party (Festa in casa) | - Mood Music               | - Pre-romantic (Chopin) |
| - Morning (Mattina)          | (Musica d'ambiente)        | (Preromantica, Chopin)  |
| - Upbeat (Allegro)           | - Fantasy (Fantasia)       | - Post-romantic         |
| - Elegant (Elegante)         | - Baroque and Pre-romantic | (Postromantica)         |
| - Relaxing (Rilassante)      | Music (Musica barocca e    | - Modern French         |
| - Nighttime (Notturmo)       | preromantica)              | (Francese moderna)      |
| - Melancholy (Malinconico)   |                            |                         |

**Jazz**

- |                              |                         |                        |
|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| - Home Party (Festa in casa) | - Midnight (Mezzanotte) | - Innocent (Innocente) |
| - Daytime (Giorno)           | - Elegant (Elegante)    | - Mood Music           |
| - Afternoon (Pomeriggio)     | - Upbeat (Allegro)      | (Musica d'ambiente)    |
| - Evening (Sera)             | - Ballad (Ballata)      |                        |

- 4-2** Premere il pulsante **[PLAY/STOP]** per avviare l'esecuzione. Sull'F11, i tasti della tastiera si muovono automaticamente in risposta alla riproduzione della song (Moving Key). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.

**Regolare il volume**

Per regolare il volume, utilizzare il controllo **[VOLUME]**.

**5 Terminare la riproduzione.**

Premere il pulsante **[PLAY/STOP]**.

**6 Spegnere la spia [PRESET 1] o [PRESET 2].**

Spegnere la spia **[PRESET 1]** o **[PRESET 2]** premendo il pulsante **[BGM]**.

**SUGGERIMENTO**

È possibile suonare la tastiera insieme alla preset song. Si può inoltre modificare la voce che viene riprodotta sulla tastiera.

**SUGGERIMENTO**

La funzione Reverb Type (pagina 35) consente di regolare il tipo di riverbero da applicare alla voce riprodotta sulla tastiera e alla riproduzione della preset song. È inoltre possibile regolare a proprio piacimento la funzione Touch sensitivity (sensibilità al tocco) (pagina 37) per la voce della tastiera.

**NOTA**

Il tempo predefinito "---" viene selezionato automaticamente al momento della selezione di una nuova preset song o quando si inizia la riproduzione di una nuova preset song durante la riproduzione "rnd" (casuale), "ALL" (TUTTE) o "Sxx" (scena).

**NOTA**

Quando si seleziona un'altra song (o viene selezionata una song diversa durante il playback in successione), viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero.

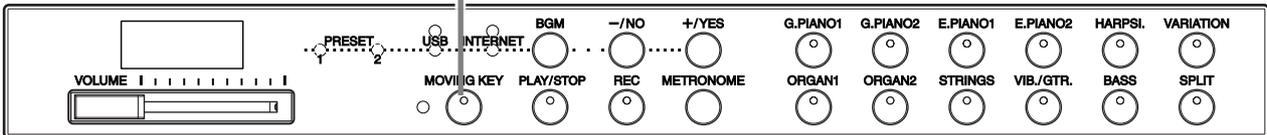
**NOTA**

I dati delle 50 preset song non sono trasmessi tramite connettori MIDI.

## La funzione Moving Key (F11)

L'F11 dispone di una funzione Moving Key che muove automaticamente i tasti della tastiera in risposta alla riproduzione di song, incluse le 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, le song salvate nella memoria flash USB e le song scaricate da Internet mediante il servizio di streaming. Grazie a questa funzione, è un vero piacere vedere e ascoltare lo strumento. Per ulteriori informazioni sul rapporto tra la funzione Moving Key e la musica di sottofondo (BGM), vedere pagina 12.

Pulsante [MOVING KEY]



### Operazione

#### 1 Accendere la funzione Moving Key.

Premere il pulsante [MOVING KEY] in modo da accendere il relativo indicatore.

Tenere presente che la funzione Moving Key si applica solo ai tasti della tastiera; i pedali non si muovono automaticamente anche se il pulsante [MOVING KEY] è acceso e la riproduzione della song è iniziata.

**SUGGERIMENTO** Impostazione normale: ON

**TERMINOLOGIA** Impostazione normale:

L'espressione "impostazione normale" si riferisce al valore predefinito (impostazione di fabbrica) attivo quando si accende per la prima volta lo strumento.

#### 2 Avviare la riproduzione.

Avviare la riproduzione delle song desiderate. È possibile utilizzare la funzione Moving Key con le 50 preset song per pianoforte (pagina 19), le song nella memoria flash USB (pagina 22) o le song su Internet mediante il servizio di streaming (pagina 27).

Se si verifica un errore durante l'utilizzo della funzione Moving Key, la spia di stato [MOVING KEY] (accanto al pulsante) si accende. Per ulteriori informazioni, consultare l'"Elenco dei messaggi" a pagina 58.

#### 3 Terminare la riproduzione.

Interrompere la riproduzione delle 50 preset song per pianoforte (pagina 19), delle song nella memoria flash USB (pagina 22) o delle song su Internet mediante il servizio streaming (pagina 27).

#### 4 Spegner la funzione Moving Key.

Premere nuovamente il pulsante [MOVING KEY] in modo da spegnere il relativo indicatore.

#### Selezione della Parte (canale) per la funzione Moving Key

La song in riproduzione può essere costituita da diverse parti. Nell'impostazione normale (Auto), lo strumento sceglie automaticamente la parte migliore da riprodurre mediante la funzione Moving Key, in base a determinati dati della song. Se si desidera modificare questa parte, selezionare manualmente il canale per la parte desiderata. Premere uno dei tasti C4-F5 tenendo premuto il pulsante [MOVING KEY] (vedere anche la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione della parte corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

Premere uno dei tasti C4-F5 tenendo premuto il pulsante [MOVING KEY] (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

L'impostazione della parte corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

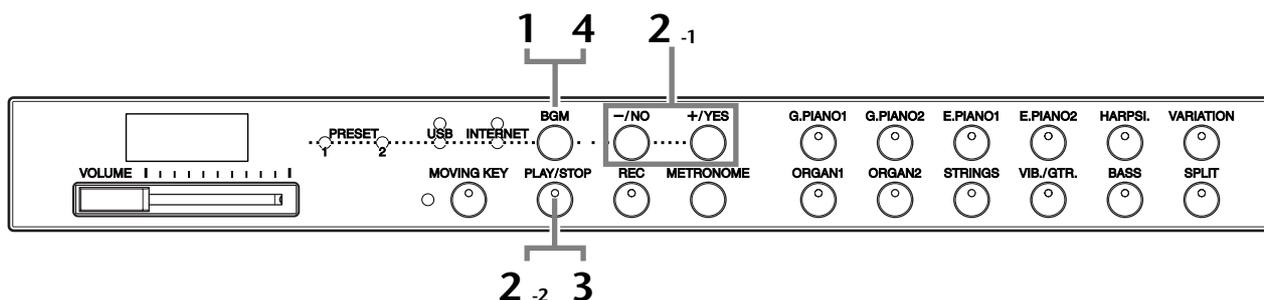
C4-D#5	Parte tastiera (canale) 1-16
E5 (mi5)	Anche se la song cambia, la parte corrente viene mantenuta. La parte non è selezionata automaticamente. Sul display viene visualizzato "OFF".
F5	La parte migliore per ogni song viene selezionata automaticamente (impostazione normale). Sul display viene visualizzato "ON".

# Ascolto delle song contenute nella memoria flash USB

È possibile collegare con facilità un dispositivo di memoria flash USB allo strumento e ascoltare le song registrate su quel dispositivo (su un computer). È inoltre possibile salvare le performance registrate sullo strumento nel dispositivo collegato e riprodurre anche quelle song. Prima di utilizzare un dispositivo di memoria flash USB, leggere la sezione "Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk ecc.)" a pagina 25.

## ⚠ ATTENZIONE

NON estrarre la memoria flash USB né spegnere il computer durante la riproduzione di una song USB o mentre la spia di accesso [USB] lampeggia in rosso per evitare perdite di dati.



### Codice carattere

Se la song non viene caricata, è possibile che vadano modificate le impostazioni del codice carattere.

### International (Internazionali)

È possibile caricare file con nomi alfabetici occidentali (inclusi dieresi o segni diacritici), mentre i file con nomi in giapponese non possono essere caricati. Accendere lo strumento tenendo premuti i pulsanti [HARPSI.] e [VARIATION].

### Giapponese

È possibile caricare file con nomi alfabetici e nomi giapponesi; tuttavia, non è possibile caricare nomi di file con dieresi o segni diacritici. Accendere lo strumento tenendo premuti i pulsanti [BASS] e [SPLIT].

### SUGGERIMENTO

Impostazione normale:  
International (Internazionali)

### TERMINOLOGIA

**Impostazione normale:**  
L'espressione "impostazione normale" si riferisce al valore predefinito (impostazione di fabbrica) attivo quando si accende per la prima volta lo strumento.

### NOTA

Non è possibile accendere la spia [USB] mentre è in corso la riproduzione delle song demo voice (pagina 29) o se il pulsante [REC] è acceso (pagina 38).

### NOTA

L'avvio della riproduzione di alcune song richiede più tempo di altre. Occorre tenere presente che ciò influisce anche sul tempo che intercorre tra la riproduzione delle song successive.

## Operazione

### 1 Accendere la spia [USB].

Assicurarsi che la memoria flash USB sia collegata allo strumento, quindi accendere la spia [USB] premendo il pulsante [BGM].

### 2 Riprodurre una delle song USB.

2-1 Per selezionare il numero della song da riprodurre, premere il pulsante [-/NO] o [+ /YES].

**rnd (casuale):** Per riprodurre tutte le song USB continuamente in ordine casuale.

**ALL (TUTTE):** Per riprodurre tutte le song USB in sequenza.

**Uxx:** Selezionare il numero della song USB desiderata, quello della performance registrata e salvata.



Numero della song

**001-600 (F11):** Selezionare il numero della song USB desiderata, salvata mediante un computer e riprodurre la song. Il numero totale di song USB disponibili (incluse quelle salvate sullo strumento e quelle salvate sul computer) è 600. Quindi, il numero disponibile potrebbe essere inferiore a 600 se alcune song USB (in Uxx, di cui sopra) sono state salvate sullo strumento.

**001-400(F01):** Selezionare un numero di song USB, salvata mediante un computer e riprodurre la song.

**2-2** Premere il pulsante [PLAY/STOP] per avviare l'esecuzione.

### Regolare il volume

Per regolare il volume, utilizzare il controllo [VOLUME].

## 3 Terminare la riproduzione.

Premere il pulsante [PLAY/STOP].

## 4 Spegner la spia [USB].

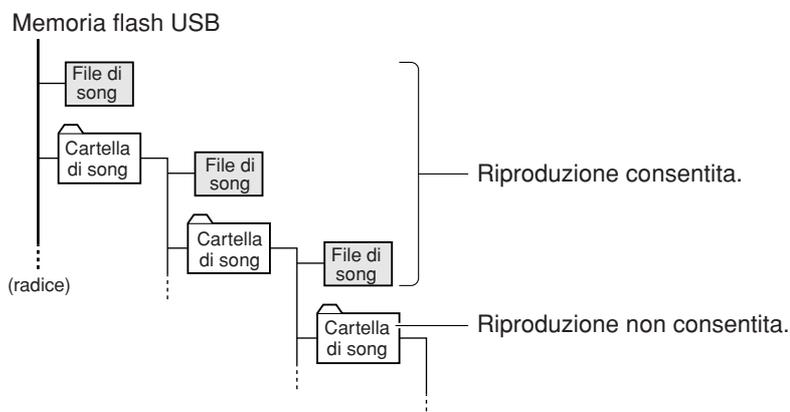
Spegner la spia [USB] premendo il pulsante [BGM].

### Formato dei dati

Questo strumento è in grado di riprodurre dati di song in formato SMF 0 e 1 (Standard MIDI file) e DOC (Disk Orchestra Collection). Quando si copiano dati di song dal computer sulla memoria flash USB, assicurarsi di salvarli in formato SMF 0 e 1. Occorre tenere presente che le song registrate su altri dispositivi potrebbero utilizzare delle voci non disponibili su questo strumento e, di conseguenza, la resa sonora potrebbe essere diversa rispetto alle song originali.

#### IMPORTANTE

Quando si riproducono song copiate su un dispositivo di memoria flash USB da un computer o da un altro dispositivo, le song devono essere memorizzate nella directory radice della memoria flash USB oppure in una cartella di primo/secondo livello nella directory radice. Le song memorizzate in queste posizioni possono essere riprodotte come dati di song. Su questo strumento non è possibile riprodurre le song memorizzate nelle cartelle di terzo livello create all'interno di cartelle di secondo livello.



#### SUGGERIMENTO

Lo strumento dispone di una comoda funzione Song Auto Revoice (F11).

Vedere pagina 28.

#### SUGGERIMENTO

Impostazione normale: ON (mediante la voce G. PIANO 1 dello strumento creata appositamente)

Per passare dalla voce G.PIANO dello strumento creata appositamente alle voci XG Piano convenzionali dello stesso tipo, disattivare la funzione.

#### SUGGERIMENTO

È possibile suonare la tastiera insieme alla song USB. Si può inoltre modificare la voce che viene riprodotta sulla tastiera.

#### SUGGERIMENTO

La funzione Reverb Type (pagina 35) consente di regolare il tipo di riverbero da applicare alla voce riprodotta sulla tastiera e alla riproduzione della song USB. È inoltre possibile regolare a proprio piacimento la funzione Touch sensitivity (sensibilità al tocco) (pagina 37) per la voce della tastiera.

#### NOTA

Il tempo predefinito "---" viene selezionato automaticamente al momento della selezione di una nuova song USB o quando si inizia la riproduzione di una nuova song USB durante la riproduzione "rnd" (casuale) o "ALL" (TUTTE).

#### NOTA

Quando si seleziona un'altra song (o viene selezionata una song diversa durante il playback in successione), viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero.

#### NOTA

I dati delle song USB non vengono trasmessi tramite i connettori MIDI.

#### TERMINOLOGIA

**Cos'è SMF (Standard MIDI File)?**

Il formato SMF (Standard MIDI File) è uno dei formati sequencer più comuni e diffusi per la memorizzazione di dati sequencer. Esistono due variazioni: formato 0 e formato 1. Sono molti i dispositivi MIDI compatibili con il formato SMF 0 e i dati sequencer MIDI più diffusi vengono forniti in formato SMF 0.

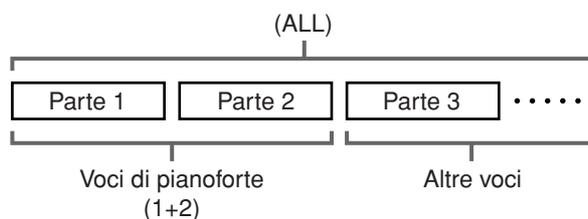
### Specificare la parte di song (canale) e riprodurre la song (F01)

Quando si ascoltano song contenute nella memoria flash USB, è possibile specificare le parti di song in questa impostazione.

L'impostazione "ALL" esegue tutte e 16 le parti, mentre "1+2" esegue le parti 1 e 2.

Dato che le song per pianoforte sono normalmente registrate solo sulle parti 1 e 2, l'impostazione "1+2" è ideale se utilizzata solo con la voce di pianoforte.

L'impostazione predefinita è "ALL".



### Specificare tutte le parti come parte designata (ALL)

Premere il tasto A-1 tenendo premuto il pulsante [BGM] (vedere anche Guida rapida all'utilizzo).

### Specificare le parti 1 e 2 come parte designata (1+2)

Premere il tasto A<sup>#</sup>-1 tenendo premuto il pulsante [BGM] (vedere anche la Guida rapida all'utilizzo).

Occorre tenere presente che le song registrate su altri dispositivi potrebbero utilizzare delle voci non disponibili su questo strumento e, di conseguenza, la resa sonora potrebbe essere diversa rispetto alle song originali. In generale, questo strumento va utilizzato per riprodurre song per pianoforte.

### Dati di song disponibili in commercio

I dati di song acquistati mediante un computer e Disk Song commercialmente disponibili sono fruibili quando si collega il drive per floppy disk allo strumento. Lo strumento è compatibile con i dischetti per le song (floppy disk) che recano i seguenti marchi:



#### NOTA

Prima di utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB, leggere la sezione "Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk ecc.)" a pagina 25.

#### NOTA

Prima di utilizzare un floppy disk e il relativo drive, leggere "Gestione delle unità (FDD) e dei floppy disk" a pagina 26.

#### NOTA

I dati musicali disponibili in commercio sono protetti dalle leggi sul copyright. La copia di dati disponibili in commercio è severamente vietata, se non per uso personale.

# Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk, ecc.)

Questo strumento dispone di un terminale **USB [TO DEVICE]** incorporato. Collegando lo strumento a un dispositivo di memorizzazione USB mediante un cavo USB standard, è possibile salvare su tale dispositivo i dati creati, nonché leggere i dati presenti su di esso. Maneggiare con cura il dispositivo di memorizzazione USB. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi di memorizzazione USB, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo utilizzato.

## ■ Dispositivi di memorizzazione USB compatibili

- Un dispositivo di memorizzazione USB, ad esempio un drive floppy disk, hard disk, CD-ROM, lettore/scrittore di memoria flash e così via, può essere collegato al terminale **USB [TO DEVICE]**. Se necessario, utilizzare un hub USB. È possibile utilizzare un solo dispositivo di memorizzazione USB contemporaneamente a strumenti musicali anche quando viene utilizzato un hub USB. Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, come la tastiera di un computer o il mouse.
- Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi sopra indicati disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi di memorizzazione USB acquistati separatamente. Prima dell'acquisto di un dispositivo di memorizzazione USB, per consigli e suggerimenti consultare il proprio rivenditore Yamaha o un distributore autorizzato Yamaha (vedere l'elenco alla fine del manuale di istruzioni), oppure consultare le seguenti pagine Web:  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Sebbene possano essere utilizzate per leggere i dati nello strumento, le unità CD-R/RW non possono essere utilizzate per il salvataggio dei dati.

## ■ Utilizzo dei dispositivi di memorizzazione USB

- Quando si collega un dispositivo di memorizzazione USB al terminale **USB [TO DEVICE]**, assicurarsi che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta. Prima di estrarre il supporto dal dispositivo, assicurarsi che lo strumento non stia accedendo ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio e copia).

### **ATTENZIONE**

Evitare di accendere/spegnere di frequente il dispositivo di memorizzazione USB, o di collegare/scollegare troppo spesso il suo cavo. Ciò potrebbe bloccare il funzionamento dello strumento. **NON** scollegare il cavo USB, **NON** rimuovere il supporto dal dispositivo e **NON** spegnere nessuno dei due dispositivi mentre lo strumento sta accedendo ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio e di copia). In caso contrario è possibile che i dati di uno dei dispositivi vengano danneggiati.

- Se si collegano contemporaneamente un dispositivo di memorizzazione USB e un adattatore LAN, è necessario utilizzare un dispositivo hub USB. L'hub USB deve essere autoalimentato (dotato di una propria fonte di alimentazione) e acceso. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.
- Sebbene lo strumento supporti lo standard USB 1.1, è possibile collegare e utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB 2.0. Tuttavia, la velocità di trasferimento dati sarà quella di un dispositivo USB 1.1.

## ■ Per proteggere i propri dati (protezione da scrittura):

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura a ogni dispositivo o supporto di memorizzazione. Se si stanno salvando i dati su un dispositivo di memorizzazione USB, accertarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

# Gestione delle unità (FDD) e dei dischi floppy

Il drive floppy disk consente di caricare dati dal floppy disk allo strumento.

Maneggiare con cura dischi e unità. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

## ■ Dischi floppy compatibili

Possono essere utilizzati dischi floppy da 3,5 pollici di tipo 2DD e 2HD.

## ■ Inserimento/estrazione di dischi floppy

### Inserimento di un disco floppy nell'unità:

- Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto e il meccanismo scorrevole rivolto verso la fessura dello slot. Spingere con cautela il disco nell'unità fino a sentire il clic di blocco che ne indica il corretto posizionamento. Il pulsante di espulsione si porta nella posizione più esterna.

#### NOTA

Inserire nell'unità soltanto dischi floppy. Qualsiasi altro oggetto potrebbe danneggiare l'unità o i dischi.

### Estrazione di un disco floppy

- Dopo aver controllato che il disco floppy non è in uso\* (verificare che la spia sotto l'unità sia spenta), premere con decisione il pulsante di espulsione situato a destra sotto lo slot fino in fondo. Quando il disco viene espulso, estrarlo dall'unità. Se il disco non viene espulso, non cercare di estrarlo con la forza, ma premere nuovamente il pulsante di espulsione oppure reinserirlo e ripetere da capo la procedura di estrazione.

- \* Il disco si intende in uso quando sono in corso operazioni quali la registrazione, la riproduzione oppure l'eliminazione di dati.

L'inserimento di un disco floppy ad apparecchio acceso ne comporta l'utilizzo immediato, in quanto viene immediatamente eseguita la verifica dei dati in esso contenuti.

### ⚠ ATTENZIONE

Non rimuovere il disco floppy né disattivare lo strumento mentre il disco è in uso per evitare la perdita di dati sul disco o danni all'unità floppy.

- \* Estrarre sempre il disco floppy dall'unità prima di spegnere l'apparecchio. La permanenza del disco nell'unità per periodi prolungati potrebbe provocare l'accumulo di polvere e sporco con conseguenti rischi di errori di lettura e scrittura.

## ■ Pulizia della testina di lettura/scrittura dell'unità

- Pulire la testina regolarmente. Questo strumento è dotato di una testina di lettura/scrittura magnetica ad

alta precisione sulla quale, in caso di uso prolungato, si deposita uno strato di particelle magnetiche in grado di determinare errori di lettura e scrittura.

- Per conservare l'unità in condizioni operative ottimali, Yamaha raccomanda all'utente di usare una volta al mese un disco per la pulizia a secco della testina scegliendolo tra quelli disponibili in commercio. Per informazioni sulla disponibilità di dischi per la pulizia di testine, rivolgersi al proprio rivenditore Yamaha di fiducia.

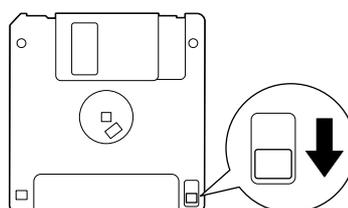
## ■ Informazioni sui dischi floppy

### Maneggiare con cura i dischi floppy e attenersi alle indicazioni seguenti:

- Non collocare oggetti pesanti sul disco, non piegarlo né esercitare su di esso alcun tipo di pressione. Riporre sempre i dischi floppy nelle relative custodie quando non vengono utilizzati.
- Non esporre il disco a irraggiamento solare diretto, a temperature estreme o a eccessiva umidità e proteggerlo dalla polvere e dai liquidi.
- Evitare di muovere il meccanismo scorrevole e di toccare la superficie interna del disco.
- Tenere il disco lontano dai campi magnetici, ad esempio quelli prodotti da televisori, altoparlanti, motori, ecc. in quanto tali campi possono cancellare in tutto o in parte i dati del disco, rendendoli illeggibili.
- Non usare mai dischi con custodia o meccanismo scorrevole deformato.
- Applicare sul disco solo le etichette fornite, assicurandosi che vengano applicate nella posizione corretta.

### Per proteggere i dati (linguetta di protezione da scrittura):

- Per evitare la cancellazione accidentale di dati importanti, far scorrere la linguetta di protezione sulla posizione di "protezione" (foro aperto). Per salvare i dati, assicurarsi che la linguetta sia in posizione di "scrittura" (foro chiuso).

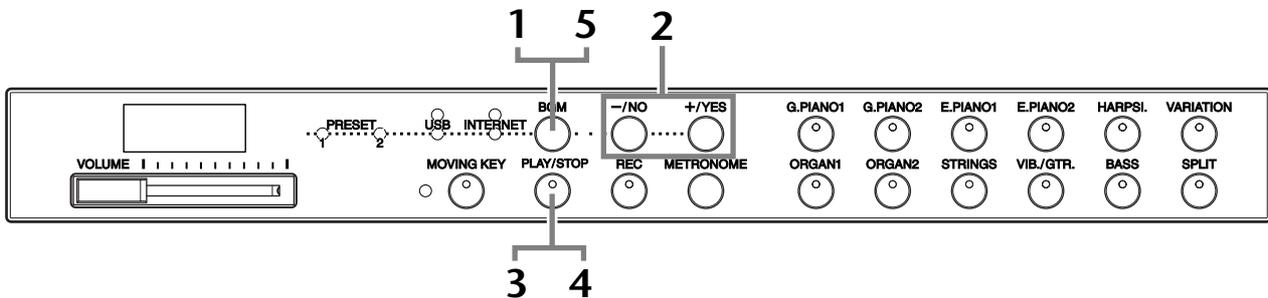


Linguetta di protezione dalla scrittura aperta (posizione protetta)

# Ascolto delle song su Internet (F11)

Yamaha fornisce uno speciale sito Web con un servizio dati streaming che consente di riprodurre sullo strumento una varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali come musica di sottofondo.

Prima di collegare lo strumento a Internet, assicurarsi di leggere "IDC (Internet Direct Connection)" a pagina 42.



## Operazione

### 1 Accendere la spia [INTERNET].

Assicurarsi che lo strumento sia collegato a Internet, quindi selezionare la spia [INTERNET] premendo il pulsante [BGM] (la spia di accesso [INTERNET] lampeggia in rosso durante l'accesso a Internet).

### 2 Modificare il canale.

Premere il pulsante [-/NO] o [+YES] per modificare il canale. Sul display viene visualizzata l'impostazione del canale corrente.



## TERMINOLOGIA

### Streaming

Lo streaming consente di ascoltare i dati di song mentre vengono inviati da Internet. Consente di richiamare i dati ripetutamente ma non consente di salvare i dati in un file.

## NOTA

Non è possibile selezionare la spia [INTERNET] mentre è in corso la riproduzione delle song demo delle voice (pagina 29) o se il pulsante [REC] è acceso (pagina 38).

## NOTA

I display LED riportati in questo manuale hanno solo scopo informativo e potrebbero differire da quanto visualizzato sullo strumento.

### 3 Avviare la riproduzione.

Premere il pulsante [PLAY/STOP] per avviare la riproduzione (la spia di accesso [INTERNET] lampeggia in rosso durante l'accesso a Internet).

### 4 Terminare la riproduzione.

Premere il pulsante [PLAY/STOP].

### 5 Spegnere la spia [INTERNET].

Spegnere la spia [INTERNET] premendo il pulsante [BGM].

#### SUGGERIMENTO

È possibile suonare la tastiera insieme alla song in streaming. Si può inoltre modificare la voce che viene riprodotta sulla tastiera.

#### SUGGERIMENTO

La funzione Reverb Type (pagina 35) consente di regolare il tipo di riverbero da applicare alla voce riprodotta sulla tastiera e alla riproduzione della song in streaming su Internet. È inoltre possibile regolare a proprio piacimento la funzione Touch sensitivity (sensibilità al tocco) (pagina 37) per la voce della tastiera.

#### NOTA

Il tempo predefinito "---" viene selezionato automaticamente ogni volta che viene selezionata una song.

#### NOTA

Quando si seleziona un'altra song (o viene selezionata una song diversa durante la riproduzione in successione), viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero.

#### NOTA

Lo streaming dei dati di song da Internet non viene trasmesso tramite i connettori MIDI.

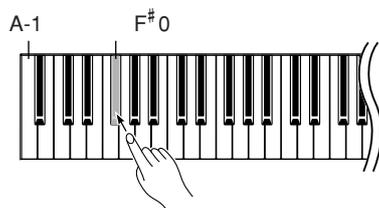
## Riassegnazione automatica di voci (F11)

Per la riproduzione di song XG disponibili in commercio o create su altri strumenti, è possibile utilizzare la funzione Auto Revoice (Riassegnazione automatica voci) per assegnare automaticamente la voce G.PIANO 1 creata appositamente dello strumento in alternativa alle normali voci XG Piano dello stesso tipo. Se si desidera mantenere la voce XG e disattivare questa assegnazione automatica, disattivare la funzione Auto Revoice.

### Operazione

Premere il tasto F#0 tenendo premuto il pulsante [BGM] per attivare e disattivare la funzione. Quando la funzione è attivata, lo strumento sostituisce automaticamente la voce XG Piano con la voce G.PIANO. Quando è disattivata, la voce XG viene mantenuta.

L'impostazione di attivazione/disattivazione corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.



#### SUGGERIMENTO

Impostazione normale: ON (mediante la voce G.PIANO 1 dello strumento creata appositamente)

Per passare dalla voce G.PIANO dello strumento creata appositamente alle voci XG Piano convenzionali dello stesso tipo, disattivare la funzione.

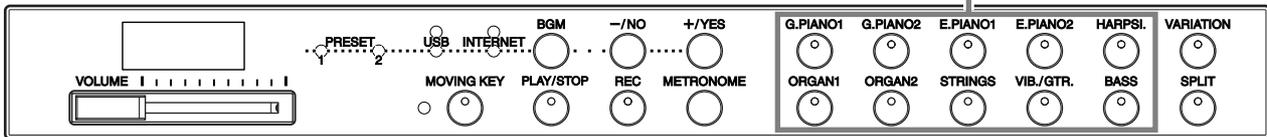
#### NOTA

Questa impostazione non influirà sulla voce riprodotta sulla tastiera. La voce della tastiera utilizzata è la voce G.PIANO 1 creata appositamente dello strumento.

# Selezione e riproduzione delle voci

## Selezione delle voci

Pulsanti Voice

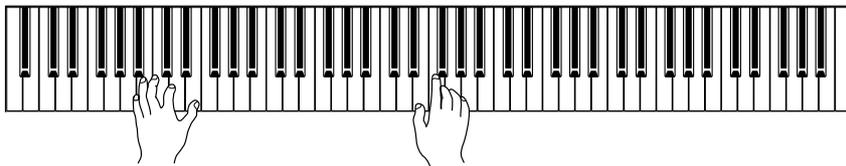


### Operazione

Selezionare la voce desiderata premendo uno dei pulsanti [VOICE].

Per apprendere le caratteristiche delle diverse voci, ascoltare le song demo per ogni voce (pagina 29). Vedere "Elenco voci Preset" a pagina 66 per ulteriori informazioni sulle caratteristiche di ogni voce Preset.

Quindi, quando si inizia a suonare, regolare il controllo del [VOLUME] sul livello di ascolto desiderato.



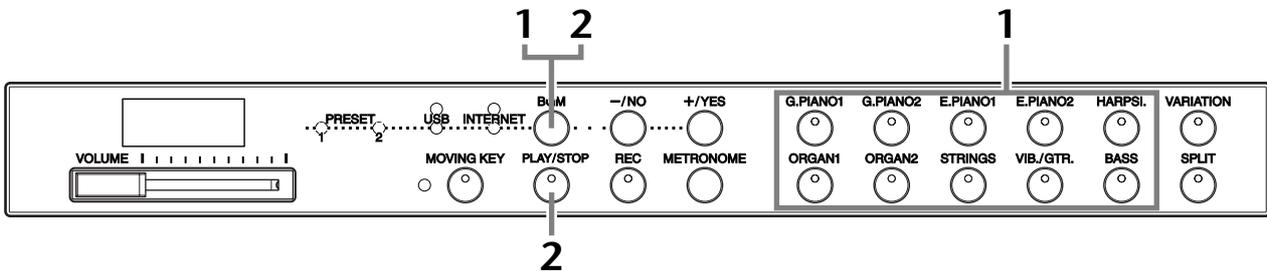
### SUGGERIMENTO

La sonorità di una voce può essere regolata variando la pressione sui tasti, sebbene diversi stili di esecuzione (sensibilità al tocco) possano avere poca o nessuna influenza su determinati strumenti musicali.

Vedere "Elenco voci Preset" a pagina 66.

## Ascolto delle melodie dimostrative delle voci

Le melodie dimostrative disponibili offrono un'efficace dimostrazione di ciascuna delle voci dell'F11/F01.



### Operazione

#### 1 Riprodurre un demo voice.

Premere uno dei pulsanti Voice tenendo premuto il pulsante [BGM] per avviare la riproduzione di tutte le song demo iniziando dal pulsante in alto a sinistra fino a quello in basso a destra che presenta la voce solitamente selezionata mediante quel pulsante Voice. Per un elenco delle song demo delle voci, vedere pagina 67.

#### 2 Interrompere la riproduzione del demo voice.

Premere il pulsante [BGM] o [PLAY/STOP].

### NOTA

La ricezione MIDI non è possibile durante l'utilizzo della riproduzione dei demo. I dati delle song demo delle voci non vengono trasmessi tramite i connettori MIDI.

### NOTA

Non è possibile riprodurre un demo voice quando il pulsante [REC] è acceso (pagina 38).

### NOTA

Non è possibile regolare il tempo delle song demo voice. Il tempo predefinito "----" della song demo voice selezionata viene impostato e fissato automaticamente durante la riproduzione.

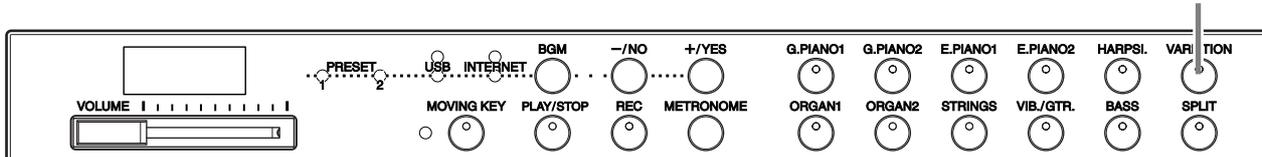
### NOTA

Premere il pulsante Voice corrente durante la riproduzione della song demo voice per riavviare la riproduzione dall'inizio della song.

## Selezione di voci alternative (VARIATION)

Questa funzione consente di richiamare voci "Variation" alternative per ogni voce, ognuna con il proprio suono ed effetto caratteristici. Vedere "Elenco voci Preset" a pagina 66 per ulteriori informazioni sulle caratteristiche di ogni variazione.

Pulsante [VARIATION]



### Operazione

Premere il pulsante [VARIATION] o quello della voce selezionata per attivare/disattivare la variazione. L'indicatore si illumina (ON) ogni volta che si preme il pulsante [VARIATION].

#### SUGGERIMENTO

Impostazione normale: OFF

## Uso dei pedali

Lo strumento ha tre pedali che producono una gamma di effetti espressivi simili a quelli prodotti dai pedali di un pianoforte acustico.

### Pedale damper (destra)

Il pedale damper funziona come il pedale di risonanza di un pianoforte acustico. Quando si preme il pedale damper, le note vengono tenute più a lungo. Rilasciando il pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi nota tenuta.

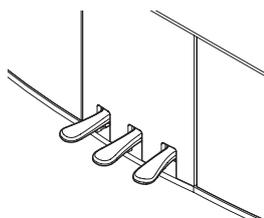
Quando si seleziona la voce G. PIANO 1 o G. PIANO 1 VARIATION sull'F11/F01, premendo il pedale damper si attivano gli speciali "campioni sustain" dello strumento per ricreare con precisione la particolare risonanza della cassa armonica e delle corde di un pianoforte acustico a coda.

### Pedale sostenuto (centrale)

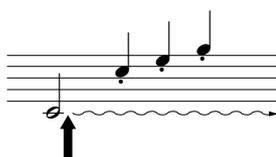
Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale sostenuto tenendo la nota o le note suonate, tali note suonano finché il pedale resta premuto (come se fosse stato premuto il pedale damper), ma le note suonate successivamente non saranno tenute a lungo. Ciò rende possibile, ad esempio, di tenere a lungo un accordo mentre altre note vengono suonate in "staccato".

### Pedale sordina (sinistro)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Il pedale sordina non ha effetto sulle note che stanno già suonando nel momento in cui viene premuto.



Se si preme il pedale damper, le note suonate prima di rilasciare il pedale saranno tenute più lungo.



Se si preme il pedale sostenuto mentre si suona una nota, quest'ultima viene tenuta sino a che non si rilascia il pedale.

#### SUGGERIMENTO

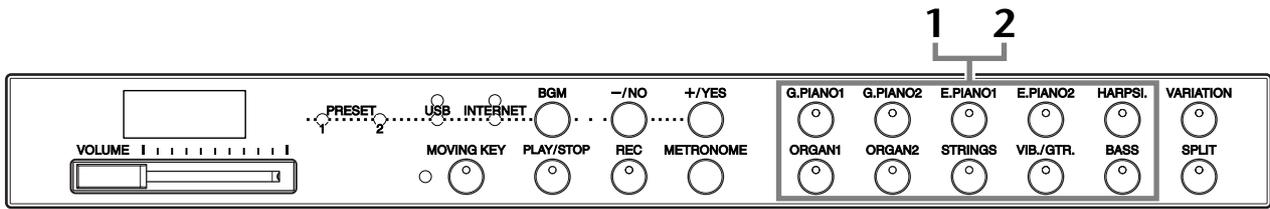
Nella modalità Split, la funzione Damper Pedal Range (Gamma pedale) determina se il pedale damper influisce sulla voce destra, sulla voce sinistra o su entrambe le voci (pagina 33).

#### SUGGERIMENTO

Le voci di organo e archi continuano a suonare finché il pedale sostenuto rimane premuto.

# Combinazione di due voci (modalità Dual)

È possibile suonare due voci simultaneamente per l'intera estensione della tastiera. In tal modo si può simulare un duetto melodico o combinare due voci simili per creare un suono più corposo.

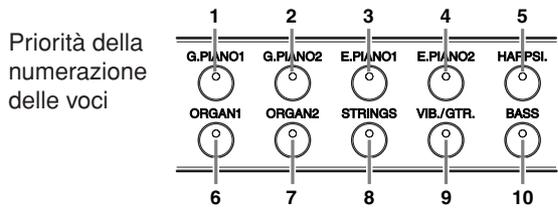


## Operazione

### 1 Attivare la modalità Dual.

Premere contemporaneamente due pulsanti Voice (oppure premere un pulsante Voice mentre se ne tiene premuto un altro). Gli indicatori Voice di entrambe le voci selezionate si illuminano quando la modalità Dual è attiva.

- In base alla priorità di numerazione delle voci indicata nello schema qui a destra, la voce con il numero più basso sarà denominata Voce 1 (l'altra voce sarà denominata Voce 2).



In modalità Dual è possibile applicare le impostazioni di seguito elencate per Voce 1 e Voce 2.

### Bilanciamento Dual

È possibile impostare una voce come voce principale e una seconda voce come voce più soft e mixata. Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere uno dei tasti F#5-F#6 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione del bilanciamento corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli. L'impostazione "0" produce il bilanciamento tra i volumi delle due voci in modalità Dual. Valori inferiori a "0" aumentano il volume della voce 2 in relazione alla voce 1, mentre valori superiori a "0" aumentano il volume della voce 1 in relazione alla voce 2.

### Spostamento di ottava

È possibile spostare il pitch delle voci di una ottava verso l'acuto o verso il grave in modo indipendente per voce 1 e per voce 2. A seconda delle voci sovrapposte nella modalità Dual, la combinazione può risultare migliore se una delle voci viene innalzata o abbassata di un'ottava. Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere uno dei tasti A4-D5 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione dello spostamento di ottava corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

Voce 1	A4	-1
	A#4	0
	B4	+1

Voce 2	C5	-1
	C#5	0
	D5	+1

### Profondità di riverbero voce 2 (F11)

Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere uno dei tasti F#1-F2 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione della profondità di riverbero corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

### 2 Uscire dalla modalità Dual.

Premere qualsiasi pulsante di voce singola.

## TERMINOLOGIA

**Modalità:**  
Una modalità è una condizione operativa dello strumento che consente di eseguire alcune funzioni speciali. Nella modalità Dual, ad esempio è possibile suonare due voci simultaneamente per l'intera estensione della tastiera.

## NOTA

Le modalità Dual e Split (pagina 32) non possono essere attive contemporaneamente.

## SUGGERIMENTO

**[VARIATION] nella modalità Dual**  
L'indicatore del pulsante [VARIATION] si illumina se si attiva la variazione per una o entrambe le voci della modalità Dual. Mentre è attiva la modalità Dual, il pulsante [VARIATION] può essere utilizzato per attivare o disattivare la variazione per entrambe le voci. Per attivare o disattivare la variazione solamente per una delle due voci, tenere premuto il pulsante Voice dell'altra voce e premere il pulsante della voce per la quale si desidera modificare la variazione.

## TERMINOLOGIA

**Impostazione normale:**  
Il bilanciamento è determinato in funzione del valore predefinito della combinazione di voci.

## SUGGERIMENTO

**[REVERB] nella modalità Dual**  
Il tipo di riverbero (pagina 35) assegnato alla voce 1 ha priorità sull'altro. (Se il riverbero è impostato su OFF, sarà attivo il tipo di riverbero per la voce 2.)

## TERMINOLOGIA

**Impostazione normale:**  
L'ottava è determinata in funzione del valore predefinito della combinazione di voci.

## TERMINOLOGIA

**Impostazione normale: F2**  
La profondità di riverbero della voce 2 è determinata in base al relativo valore predefinito per la voce.

## Salvataggio delle impostazioni di voce (F11)

Alcune impostazioni di voce possono essere salvate nella memoria interna dello strumento. I dati restano memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema.

### Operazione

Premere il tasto **[G. PIANO 1]** tenendo premuto il pulsante **[REC]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo). Al termine del salvataggio, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display per tre secondi. È possibile salvare le seguenti impostazioni:

- **Profondità e tipo di riverbero**
- **Ottava**
- **Volume**

#### Per inizializzare le impostazioni di voce

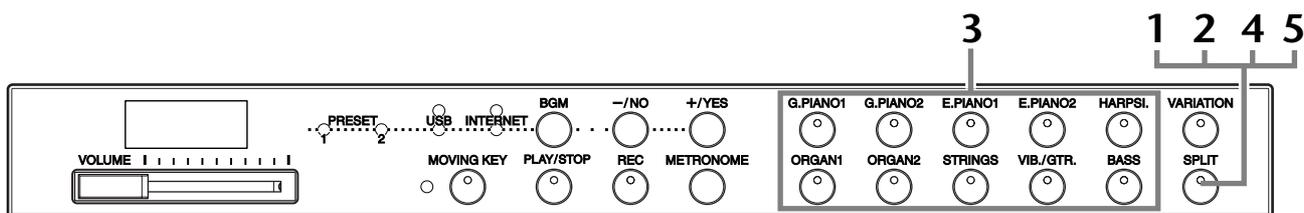
Accendere lo strumento tenendo premuti i pulsanti **[REC]** e **[G. PIANO 1]**.

### NOTA

Sull'F01, non è possibile specificare se le impostazioni di voce devono essere salvate o meno nella memoria interna dello strumento. Le impostazioni vengono salvate automaticamente quando vengono modificate. Quando si spegne lo strumento, tuttavia, i dati salvati andranno persi.

## Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modalità Split)

La modalità Split permette di suonare due voci diverse sulla tastiera, una con la mano sinistra e l'altra con la mano destra. Ad esempio, è possibile suonare una parte di basso usando la voce Bass con la mano sinistra e suonare una melodia con la mano destra.



### Operazione

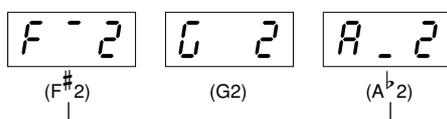
#### 1 Attivare la modalità Split.

Premere il pulsante **[SPLIT]** in modo da accendere il relativo indicatore. Inizialmente verrà selezionata l'impostazione predefinita (**BASS**) per la voce della mano sinistra.

#### 2 Specificare il punto di split (confine tra il range per mano destra e quello per mano sinistra).

È possibile modificare il punto di split impostandolo su qualsiasi altro tasto premendo il tasto desiderato e contemporaneamente tenendo premuto il pulsante **[SPLIT]** (o modificare il punto di split premendo il pulsante **[-/NO]** o **[+/YES]** tenendo premuto il pulsante **[SPLIT]**). Il nome del tasto del punto di split corrente viene visualizzato sul display LED tenendo premuto il pulsante **[SPLIT]**.

Un esempio di visualizzazione del tasto del punto di split



seguito da una battuta alta se diesis      seguito da una battuta bassa se bemolle

Il punto di split è inizialmente impostato per impostazione predefinita sul tasto **F#2**.

Se non occorre modificare il punto di split, saltare questa procedura.

### NOTA

Le modalità Dual (pagina 31) e Split non si possono attivare contemporaneamente.

### SUGGERIMENTO

Nel range per mano sinistra è incluso un tasto specifico "punto di split".

### SUGGERIMENTO

**Impostazione normale:**  
F#2

### 3 Selezionare una voce per la mano destra.

Premere un pulsante Voice.

### 4 Selezionare una voce per la mano sinistra.

Premere il pulsante Voice corrispondente tenendo contemporaneamente premuto il pulsante **[SPLIT]**. (L'indicatore del pulsante Left Voice (voce sinistra) si illumina alla pressione del pulsante **[SPLIT]**.)

In modalità Split è possibile applicare le impostazioni di seguito elencate per le voci sinistra e destra.

#### Bilanciamento split

Tenendo premuto il pulsante **[METRONOME]**, premere uno dei tasti F<sup>#</sup>5-F<sup>#</sup>6 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione del bilanciamento corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

L'impostazione "0" produce il bilanciamento tra i volumi delle due voci in modalità Split. Valori inferiori a "0" aumentano il volume della voce sinistra in relazione alla voce destra, mentre valori superiori a "0" aumentano il volume della voce destra in relazione alla voce sinistra).

#### Spostamento di ottava

È possibile spostare il pitch verso l'alto e verso il basso in incrementi di ottave per la voce destra e per la voce sinistra in modo indipendente. Eseguire l'impostazione in base alla gamma di note delle song suonate. Tenendo premuto il pulsante **[METRONOME]**, premere uno dei tasti A4-D5 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione dello spostamento di ottava corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

Voce destra	A4	-1
	A <sup>#</sup> 4	0
	B4	+1

Voce sinistra	C5	-1
	C <sup>#</sup> 5	0
	D5	+1

#### Profondità di riverbero voce sinistra (F11)

Tenendo premuto il pulsante **[METRONOME]**, premere uno dei tasti F<sup>#</sup>1-F2 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione della profondità di riverbero corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

#### Gamma pedale Damper

La funzione Gamma pedale Damper (Damper Pedal Range) determina se il pedale damper influisce sulla voce destra, sulla voce sinistra o su entrambe le voci nella modalità Split. Tenendo premuto il pulsante **[BGM]**, premere uno dei tasti C0-D0 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione gamma corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

C0	per la voce sinistra
C <sup>#</sup> 0	per entrambe le voci
D0	per la voce destra

### 5 Uscire dalla modalità Split.

Premere di nuovo il pulsante **[SPLIT]** in modo da spegnere il relativo indicatore.

#### SUGGERIMENTO

##### [VARIATION] nella modalità Split

È possibile attivare o disattivare la variazione per le voci della modalità Split. Normalmente l'indicatore della voce destra si illumina nella modalità Split. La funzione **[VARIATION]** può essere utilizzata per attivare o disattivare la variazione per la voce destra secondo le proprie esigenze. Se si tiene premuto il pulsante **[SPLIT]**, si illumina l'indicatore della voce sinistra. In questo stato, il pulsante **[VARIATION]** attiva o disattiva la variazione per la voce sinistra.

#### SUGGERIMENTO

##### [REVERB] nella modalità Split

Il tipo di riverbero (pagina 35) assegnato alla voce destra ha priorità sull'altro. (Se il riverbero è impostato su OFF, sarà attivo il tipo di riverbero per la voce sinistra.)

#### TERMINOLOGIA

##### Impostazione normale:

Il bilanciamento è determinato in funzione del valore predefinito della combinazione di voci.

#### TERMINOLOGIA

##### Impostazione normale:

L'ottava è determinata in funzione del valore predefinito della combinazione di voci.

#### TERMINOLOGIA

##### Impostazione normale: F2

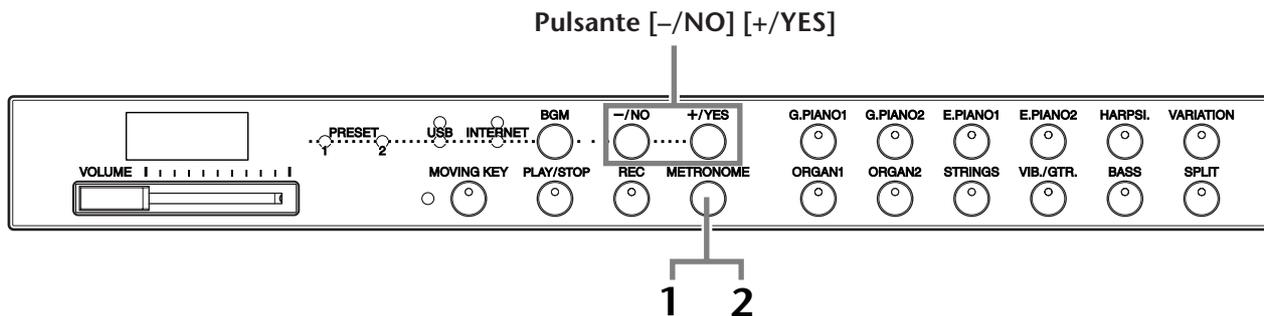
La profondità di riverbero della voce sinistra sarà decisa in base al relativo valore predefinito della voce.

#### SUGGERIMENTO

L'impostazione normale della gamma pedale Damper è "per la voce destra".

# Utilizzo del metronomo

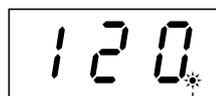
Lo strumento è dotato di un metronomo incorporato (un dispositivo che tiene un tempo preciso) molto utile per gli esercizi.



## Operazione

### 1 Avviare il metronomo.

Il suono del metronomo si attiva premendo il pulsante **METRONOME**.



L'indicatore del beat lampeggia al tempo corrente.

#### Volume del metronomo

Tenendo premuto il pulsante **[METRONOME]**, premere uno dei tasti A-1-F#0 (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione del volume del metronomo corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

#### Regolazione del tempo

Il tempo del metronomo e della riproduzione delle song utente registrate può essere impostato mediante il pulsante **[-/NO]** o **[+/YES]**.

#### Regolazione della time signature

La time signature (beat) del metronomo può essere impostata premendo uno dei tasti A0-D1 tenendo contemporaneamente premuto il pulsante **[METRONOME]**. È possibile impostare il beat su 0, 2, 3, 4, 5 o 6. L'impostazione corrente viene visualizzata sul display LED alla pressione di entrambi i controlli.



beat

### 2 Fermare il metronomo.

Per disattivare il metronomo, premere il pulsante **[METRONOME]**.

#### SUGGERIMENTO

**Impostazione normale:**  
F11: 7  
F01: 5

#### TERMINOLOGIA

F11: da 5 a 500 beat al minuto  
Impostazione normale: 120  
Alla selezione della song, questo diventa automaticamente il tempo predefinito "---" della song durante la riproduzione.

F01: da 32 a 280 beat al minuto  
Impostazione normale: 120  
Alla selezione della song, questo diventa automaticamente il tempo predefinito "---" della song durante la riproduzione.

#### NOTA

Poiché il metronomo viene utilizzato durante le esercitazioni, il tempo del metronomo potrebbe essere diverso da quello di certe song nelle 50 preset song per pianoforte.

#### SUGGERIMENTO

**Impostazione normale:**  
0

# Selezione dei diversi effetti di riverbero digitali (REVERB)

Questo controllo consente di selezionare diversi effetti di riverbero digitali per aggiungere profondità ed espressione al suono e creare un ambiente acustico realistico.

## Operazione

### Selezione del tipo di riverbero

Premere uno dei tasti G<sup>#</sup>6-C7 tenendo premuto il pulsante [METRONOME] (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione del tipo di riverbero corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
G <sup>#</sup> 6	ROOM	Questa impostazione aggiunge al suono un effetto di riverbero continuo simile al riverbero acustico che si udirebbe in una stanza.
A6	HALL1	Per un riverbero maggiore, utilizzare l'impostazione HALL 1. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di piccole dimensioni.
A <sup>#</sup> 6	HALL 2	Per un riverbero di grande spazialità, utilizzare l'impostazione HALL 2. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di grandi dimensioni.
B6	STAGE	Simula il riverbero dell'ambiente di un palcoscenico.
C7	OFF	Quando non è selezionato alcun effetto di riverbero, nessun indicatore REVERB è illuminato.

Anche se si disattiva l'effetto REVERB, quando si selezionano le voci **G. PIANO 1 o 2** viene applicato un effetto di "riverbero da cassa armonica".

### Regolazione della profondità di riverbero

Premere uno dei tasti A2-F<sup>#</sup>4 tenendo premuto il pulsante [METRONOME] (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'impostazione della profondità di riverbero corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

#### SUGGERIMENTO

Il tipo di riverbero predefinito (inclusa l'impostazione OFF) e i valori di profondità sono diversi per ogni voce.

#### SUGGERIMENTO

**Profondità 0:** nessun effetto  
**Profondità 20:** massima profondità di riverbero

#### SUGGERIMENTO

Le impostazioni predefinite della profondità sono diverse per ogni voce.

## Trasposizione – [TRANPOSE]

La funzione Transpose di questo strumento consente di abbinare facilmente il pitch della tastiera in intervalli di semitoni con l'escursione dei cantanti o di altri strumenti. Ad esempio, se si imposta la trasposizione su "5", premendo il tasto C (do) si produrrà invece la nota Fa. In questo modo è possibile suonare una song come se fosse in Do maggiore, mentre F11/F01 effettuerà automaticamente la trasposizione in Fa.

### Operazione

Premere uno dei tasti F<sup>#</sup>5-F<sup>#</sup>6 tenendo premuto il pulsante [BGM] (vedere la Guida rapida all'utilizzo). L'entità di trasposizione corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.



Trasposizione

#### Trasposizione verso il grave (per semitoni)

Premere uno dei tasti F<sup>#</sup>5-B5 tenendo premuto il pulsante [BGM].

#### Trasposizione verso l'acuto (per semitoni)

Premere uno dei tasti C<sup>#</sup>6-F<sup>#</sup>6 tenendo premuto il pulsante [BGM].

#### Inizializzazione del pitch normale

Premere il tasto C6 tenendo premuto il pulsante [BGM].

#### TERMINOLOGIA

##### Trasposizione:

Modifica della key signature di una song. Sull'F11/F01, la trasposizione sposta il pitch dell'intera tastiera.

#### SUGGERIMENTO

##### Gamma di trasposizione:

F<sup>#</sup>5: -6 semitoni

C6: pitch normale

F<sup>#</sup>6: +6 semitoni

#### SUGGERIMENTO

Note al di sotto e al di sopra di C-2... La gamma G8 dell'F11/F01 suona a un'ottava superiore e inferiore, rispettivamente.

## Accordatura fine del pitch

È possibile eseguire l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona l'F11/F01 assieme ad altri strumenti o a musica da CD. Per l'assegnazione dei tasti, consultare la Guida rapida all'utilizzo.

### Operazione

È inoltre possibile utilizzare la tastiera per impostare il pitch.

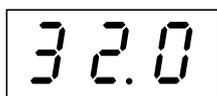
#### Per accordare a una frequenza più alta (con incrementi di 0,2 Hz circa)

Tenere premuti contemporaneamente i tasti A-1, B-1 e C0 e premere qualsiasi tasto tra C3 e B3.

L'impostazione di pitch corrente viene visualizzata sul display alla pressione della combinazione di tasti.

##### Esempio:

432,0 Hz



#### Per accordare a una frequenza più bassa (con incrementi di 0,2 Hz circa)

Tenere premuti contemporaneamente i tasti A-1, B-1 e C<sup>#</sup>0 e premere qualsiasi tasto tra C3 e B3. L'impostazione di pitch corrente viene visualizzata sul display alla pressione della combinazione di tasti.

#### Per inizializzare il pitch standard

Tenere premuti contemporaneamente i tasti A-1, B-1, C0 e C<sup>#</sup>0 e premere qualsiasi tasto tra C3 e B3. L'impostazione di pitch corrente viene visualizzata sul display alla pressione della combinazione di tasti.

#### TERMINOLOGIA

##### Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica il numero di volte che una forma d'onda vibra ogni secondo.

#### SUGGERIMENTO

##### Intervallo d'impostazione:

F11: 414,8 Hz - 466,8 Hz

F01: 427,0 Hz - 453,0 Hz

#### SUGGERIMENTO

##### Impostazione normale:

440,0 Hz

## Sensibilità al tocco – [TOUCH]

È possibile selezionare quattro diversi tipi di sensibilità al tocco della tastiera, HARD, MEDIUM, SOFT o FIXED, in base al proprio stile e alle proprie preferenze.

### Operazione

Premere uno dei tasti A6-A7 tenendo premuto il pulsante [BGM] (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

L'impostazione del tipo di tocco corrente viene visualizzata sul display alla pressione di entrambi i controlli.

Tasto	Tipo di sensibilità al tocco	Descrizione
A6	FIXED	Tutte le note vengono prodotte allo stesso volume indipendentemente dalla pressione esercitata sui tasti.
A#6	SOFT	Consente di produrre la massima sonorità anche con una pressione relativamente leggera sui tasti.
B6	MEDIUM	Produce una risposta "normale" della tastiera.
C7	HARD	Richiede una pressione notevole sui tasti per produrre la massima sonorità.

#### SUGGERIMENTO

Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera.

#### SUGGERIMENTO

Impostazione normale:  
MEDIUM

#### SUGGERIMENTO

La sensibilità al tocco è un'impostazione comune a tutte le voci. Tuttavia le impostazioni della sensibilità al tocco possono avere poco o nessun effetto con determinate voci che normalmente non sono reattive alla dinamica della tastiera. (Vedere "Elenco voci Preset" a pagina 66.)

# Registrazione delle proprie esecuzioni

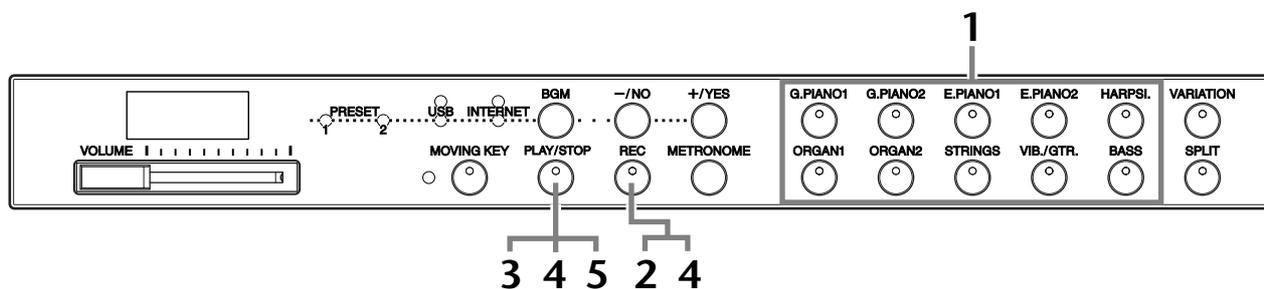
La possibilità di registrare e riascoltare ciò che si è suonato sull'F11/F01 può essere molto utile per esercitarsi. Il registratore di song dell'F11/F01 consente la registrazione di una song utente.

## Registrazione e salvataggio:

Il formato dei dati di esecuzione registrati su una cassetta è diverso da quello dei dati registrati sull'F11/F01. I registratori a cassetta registrano segnali audio. L'F11/F01 invece "salva" informazioni riguardanti la temporizzazione delle note, le voci e il valore del tempo, non segnali audio. Quando si esegue la riproduzione delle song registrate, l'F11/F01 produce il suono in base alle informazioni salvate. Pertanto, la registrazione sull'F11/F01 può essere definita in modo più preciso "salvataggio di informazioni". Tuttavia, in questo manuale viene spesso utilizzato il termine "registrazione" per maggiore comodità e chiarezza.

## SUGGERIMENTO

È possibile registrare le proprie esecuzioni (dati audio) su un registratore a cassette o su un altro dispositivo di registrazione attraverso il connettore AUX OUT[L+R][R] (pagina 51).



## Operazione

### 1 Uscire dalla modalità BGM.

Premere il pulsante [BGM] per uscire dalla modalità BGM (pagina 12).

### 2 Effettuare tutte le impostazioni iniziali.

Prima di iniziare a registrare, selezionare la voce che si desidera registrare (o più voci, se si intende utilizzare la modalità Dual o Split). Configurare anche eventuali altre impostazioni desiderate (tempo, riverbero e così via).

Eventualmente regolare anche il volume.

È inoltre possibile regolare il volume di riproduzione utilizzando il controllo [VOLUME].

### 3 Accendere il pulsante [REC].

Premere il pulsante [REC]. La registrazione vera e propria non inizierà ancora.

⇨ L'indicatore del pulsante [REC] lampeggia in rosso.

L'indicatore del pulsante [PLAY/STOP] lampeggerà sull'impostazione corrente del tempo METRONOME.

## ATTENZIONE

La modalità di registrazione può essere disattivata prima di registrare premendo nuovamente il pulsante [REC].

## ATTENZIONE

Tenere presente che all'inizio della registrazione, i dati registrati in precedenza verranno cancellati. Prestare attenzione a non cancellare dati importanti.

## NOTA

Non è possibile riprodurre un demo voice o una delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte quando il pulsante [REC] è acceso.

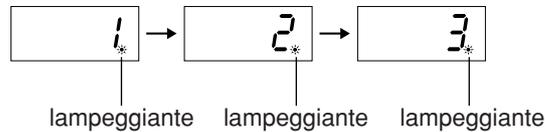
## NOTA

Non è possibile registrare l'esecuzione direttamente nella memoria flash USB collegata. Le song registrate vengono salvate automaticamente nello strumento. Se si desidera salvare i dati nella memoria flash USB, eseguire l'operazione di salvataggio (pagina 41) al termine della registrazione.

## 4 Iniziare a registrare.

La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera o si preme il pulsante [PLAY/STOP].

- ⇒ Il numero della battuta corrente verrà visualizzato sul display durante la registrazione e il punto sull'estrema destra sul display LED lampeggerà sull'impostazione corrente del tempo del metronomo.



## 5 Arrestare la registrazione.

Premere il pulsante [REC] o [PLAY/STOP] per interrompere la registrazione.

- ⇒ Al termine della registrazione, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display per tre secondi.

## 6 Eseguire la riproduzione dell'esecuzione registrata.

Consultare la sezione "Riproduzione di song registrate" a pagina 40.

### Il registratore di song utente registra i dati seguenti:

- Note suonate
- Selezione voce
- [VARIATION] ON/OFF
- Pedale (damper/sordina/sostenuto)
- Tipo di riverbero (incluso OFF)
- Profondità di riverbero
- Tempo
- Time signature (beat)
- Voci in modalità Dual
- Bilanciamento Dual
- Spostamento di ottava Dual
- Tipo di riverbero Dual
- Voci in modalità Split
- Bilanciamento Split
- Spostamento di ottava Split
- Tipo di riverbero Split

### SUGGERIMENTO

Se quando si avvia la registrazione il metronomo è attivo, è possibile suonare tenendo il tempo del metronomo durante la registrazione, senza però che il suono del metronomo venga registrato.

### NOTA

Sull'F01, gli indicatori dei pulsanti [PLAY/STOP] e [REC] cominceranno a lampeggiare quando la memoria del registratore è quasi piena. Qualora la memoria si esaurisse durante la registrazione, sul display apparirà "Full" e la registrazione si interromperà automaticamente. Tutti i dati registrati fino a quel momento saranno comunque conservati.

### NOTA

Se si preme il pulsante [PLAY/STOP] per avviare la registrazione e quindi lo si preme nuovamente per interrompere la registrazione, tutti i dati precedentemente registrati verranno cancellati.

### NOTA

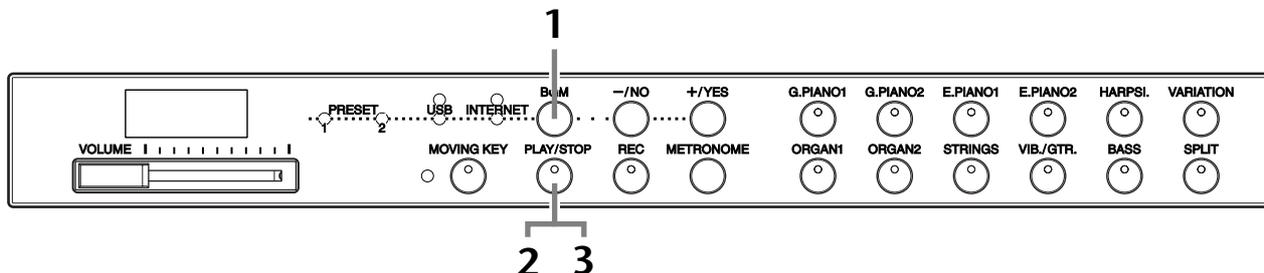
Non è possibile registrare in un punto intermedio di una song.

# Riproduzione delle song registrate

È possibile riprodurre song registrate mediante la funzione Record (a pagina 38). È anche possibile suonare la tastiera durante la riproduzione.

## NOTA

I dati di song non vengono trasmessi tramite i connettori MIDI.



## Operazione

### 1 Uscire dalla modalità BGM.

Premere il pulsante **[BGM]** per uscire dalla modalità BGM (pagina 12).

### 2 Avviare la riproduzione.

Premere il pulsante **[PLAY/STOP]**.

⇒ Il numero della battuta corrente viene visualizzata sul display durante la riproduzione.



- È possibile suonare la tastiera mentre lo strumento sta riproducendo una song. È inoltre possibile suonare le note con una voce diversa rispetto a quella utilizzata dalla riproduzione, selezionando un'altra voce dal pannello.

#### Regolazione del volume

Per regolare il volume, utilizzare il controllo **[VOLUME]**.

#### Regolazione del tempo

È possibile regolare il tempo della riproduzione come desiderato prima o durante la riproduzione. Vedere pagina 34.

### 3 Terminare la riproduzione.

Al termine della riproduzione, lo strumento si arresta automaticamente e si sposta all'inizio della song. Per interrompere la riproduzione in un punto intermedio di una song, premere il pulsante **[PLAY/STOP]**.

## NOTA

Non è possibile avviare la riproduzione mentre è in corso la riproduzione delle demo song delle voice o se l'unità è in modalità BGM.

## NOTA

La riproduzione non può essere avviata se il registratore non contiene dati.

## SUGGERIMENTO

È anche possibile suonare duetti da soli registrando una parte di un duetto o una song per due pianoforti e quindi suonando l'altra parte durante la riproduzione della parte registrata.

## SUGGERIMENTO

L'F11 è in grado di muovere i tasti la tastiera in base alla riproduzione della song registrata (Moving Key). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.

## SUGGERIMENTO

Se si utilizza il metronomo durante la riproduzione, esso si ferma automaticamente quando si arresta la riproduzione.

## SUGGERIMENTO

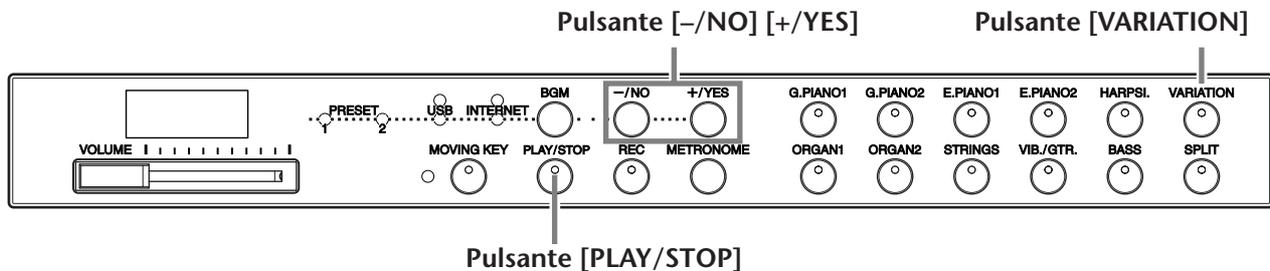
Se durante la riproduzione si cambia il tipo di riverbero tramite il pannello di controllo, risulteranno modificati gli effetti sia della riproduzione sia della tastiera. Sull'F01, il tempo non può essere regolato durante la riproduzione.

## SUGGERIMENTO

**Impostazione normale:**  
120

# Salvataggio della performance registrata nella memoria flash USB

Il registratore delle song incorporato sull'F11/F01 consente di registrare una song utente, che è possibile quindi salvare in un dispositivo di memoria flash USB (pagina 38). L'utilizzo di tale dispositivo consente di salvare molte song (fino alla capacità del dispositivo) e mantenere sempre spazio libero nello strumento stesso per la registrazione di una nuova song.



## Operazione

### 1 Selezionare un contenitore di file nella memoria flash USB e salvare la song utente.

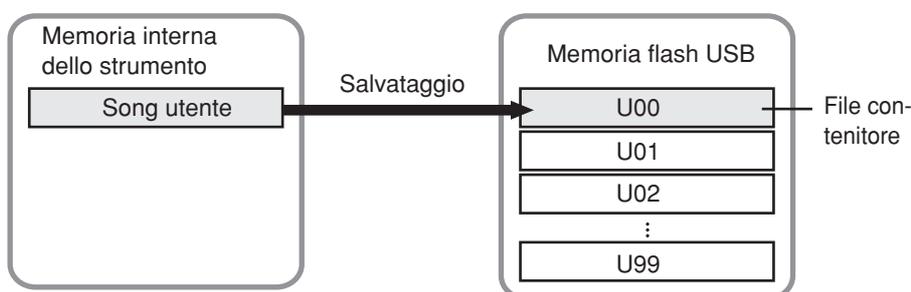
Una volta verificato che la memoria flash USB è collegata allo strumento, premere il pulsante [PLAY/STOP] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante [VARIATION]. Quindi, premere i pulsanti [-/NO] e [+ /YES] per selezionare un contenitore (U00-U99) e premere il pulsante [PLAY/STOP]. Sull'F01, dopo aver premuto il pulsante [PLAY/STOP] e alla visualizzazione del messaggio "n y" (no/sì) sul display, premere il pulsante [+ /YES] per salvare la song. Al termine del salvataggio, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display per tre secondi.

#### ! ATTENZIONE

Per annullare l'operazione di salvataggio, premere qualsiasi pulsante (ad eccezione di [PLAY/STOP], [-/NO] o [+ /YES]) prima di premere il pulsante [PLAY/STOP].

#### Sovrascrittura della song utente

Se si seleziona un contenitore che contiene già una song utente, sul display vengono visualizzati tre puntini (ad esempio, "U.0.0."). Premere il pulsante [PLAY/STOP]. Se non si desidera sovrascrivere la song, premere il pulsante [-/NO] quando viene visualizzato "n y" (no/sì) sul display, quindi selezionare un altro contenitore. Sull'F01, dopo aver premuto il pulsante [PLAY/STOP] e alla visualizzazione del messaggio "n y" (no/sì) sul display, premere il pulsante [-/NO], quindi selezionare un altro contenitore. Se si desidera sovrascrivere la song, premere il pulsante [+ /YES] quando sul display viene visualizzato "n y" (no/sì). Sull'F01, dopo aver premuto il pulsante [PLAY/STOP] e alla visualizzazione del messaggio "n y" (no/sì) sul display, premere il pulsante [+ /YES] per confermare se si desidera sovrascrivere la song utente o meno, quindi premere nuovamente il pulsante [+ /YES]. Al termine del salvataggio, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display per tre secondi.



#### NOTA

Prima di utilizzare un dispositivo di memoria flash USB, assicurarsi di leggere la sezione "Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk, ecc.)" a pagina 25.

#### NOTA

Il numero di contenitori di file disponibili è 100 (U00-U99).

#### NOTA

La song utente viene salvata in formato 0 SMF.

# IDC (Internet Direct Connection) (F11)

Questa funzione consente di collegare direttamente lo strumento a Internet. Il servizio streaming nello speciale sito Web Yamaha consente di riprodurre una varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali come musica di sottofondo. È possibile apprezzare l'ascolto delle song e la visione della riproduzione automatica sulla tastiera.

In questa sezione, è possibile trovare termini ed espressioni non familiari correlati a computer e comunicazioni online. Per cercare il significato di questi termini, consultare il "Glossario dei termini Internet" a pagina 49.

## TERMINOLOGIA

### Streaming

Lo streaming consente di ascoltare i dati di song mentre vengono inviati da Internet. Consente di richiamare i dati ripetutamente ma non è possibile salvare i dati in un file.

## Impostazione dello strumento per la connessione Internet

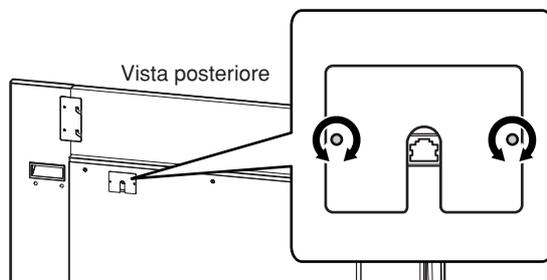
È possibile collegare lo strumento a una connessione full-time (ADSL, fibra ottica, cavo Internet ecc.) attraverso un router o un modem dotato di router. Per i servizi più recenti e le istruzioni specifiche sulla connessione (nonché informazioni sulla compatibilità di dispositivi ecc.), consultare il sito Web Yamaha:

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Utilizzare un computer per la connessione Internet ed effettuare la connessione prima di collegare lo strumento, perché da quest'ultimo non è possibile effettuare impostazioni o regolazioni di modem o router.

Per utilizzare la connessione Internet, è necessario abbonarsi a un servizio o provider di servizi Internet.

Sulla parte posteriore dello strumento, la porta [LAN] è protetta da una piastra. Prima di collegare il cavo LAN alla porta [LAN], allentare le viti destra e sinistra con la mano e rimuovere la piastra.



Dopo aver collegato il cavo, ricollegare la piastra e stringere entrambe le viti per bloccarla.

## NOTA

In base alla connessione Internet, potrebbe non essere possibile effettuare la connessione a due o più dispositivi

(ad esempio, un computer e lo strumento), in base al contratto con il provider. Ciò significa non potersi collegare con lo strumento. In caso di dubbio, controllare il proprio contratto o contattare il provider.

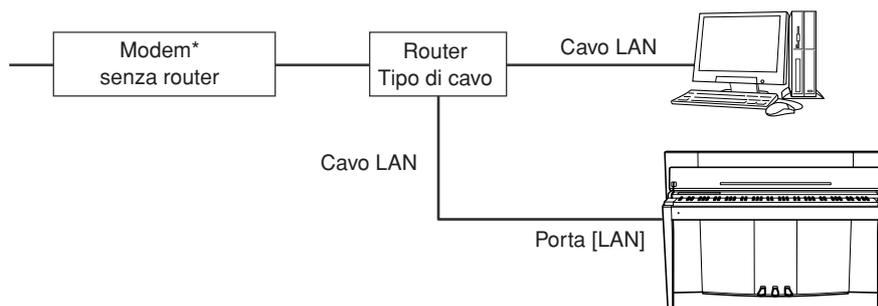
## NOTA

Collegare il cavo LAN alla porta [LAN].

## NOTA

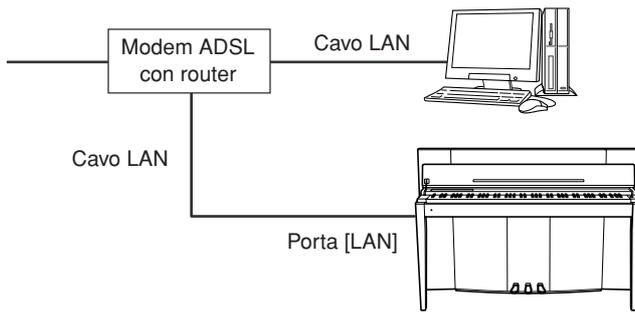
Alcuni tipi di modem richiedono una rete hub Ethernet opzionale per la connessione simultanea di più dispositivi (computer, strumenti musicali ecc.).

### Esempio di connessione 1: connessione via cavo (mediante un modem senza router)



\* In questo caso "modem" fa riferimento a un modem ADSL, un'unità di rete ottica (ONU) o un modem con cavo.

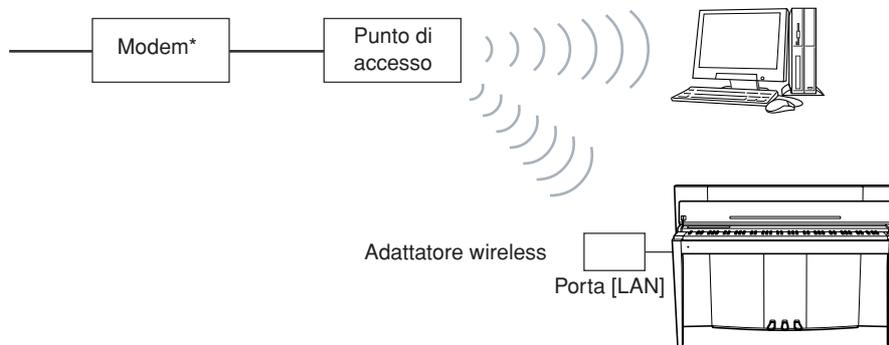
### Esempio di connessione 2: connessione via cavo (mediante un modem con router)



#### NOTA

Collegare il cavo LAN alla porta [LAN].

### Esempio di connessione 3: connessione wireless ovvero senza cavi (mediante un adattatore wireless)



#### NOTA

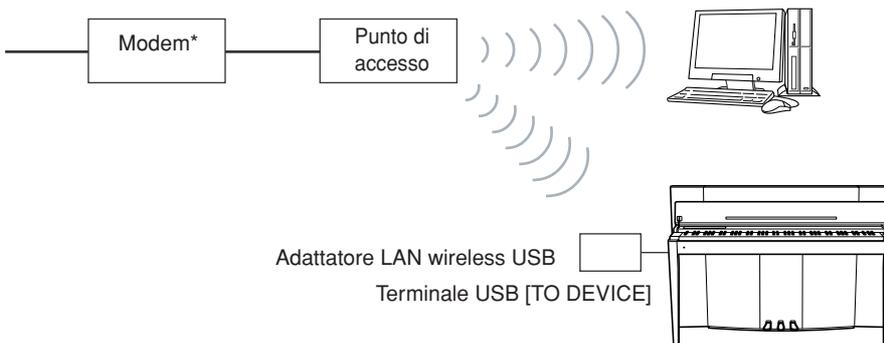
Collegare l'adattatore wireless alla porta [LAN].

#### NOTA

In aggiunta al modem o a un punto di accesso, questo collegamento richiede un router.

\* In questo caso "modem" fa riferimento a un modem ADSL, a un'unità di rete ottica (ONU) o a un modem con cavo.

### Esempio di connessione 4: connessione wireless ovvero senza cavi (mediante un adattatore LAN wireless USB)



#### NOTA

Collegare l'adattatore LAN wireless USB al terminale USB [TO DEVICE].

#### NOTA

In aggiunta al modem o a un punto di accesso, questo collegamento richiede un router.

\* In questo caso "modem" fa riferimento a un modem ADSL, a un'unità di rete ottica (ONU) o a un modem con cavo.

#### NOTA

L'F11 è cifrato solo in formato WEP.

## Connessione dello strumento a Internet

### Se si sta utilizzando una connessione via cavo (mediante DHCP):

Non è necessario effettuare impostazioni sullo strumento. È possibile accedere a Internet semplicemente collegando un router o un modem dotato di un router allo strumento tramite un cavo LAN.

Una volta che lo strumento è connesso a Internet, il canale trasmesso da Internet verrà visualizzato sul display quando si seleziona la spia **[INTERNET]** con il pulsante **[BGM]**.

⇒ È possibile riprodurre le song su Internet mediante il servizio streaming.

Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet (F11)" a pagina 27.

### Se si utilizza una connessione via cavo (mediante indirizzo IP statico, proxy server):

È necessario effettuare impostazioni Internet sullo strumento.

Per istruzioni su come effettuare impostazioni Internet, vedere "Informazioni sulle impostazioni Internet" a pagina 45.

### Se si utilizza una LAN wireless (mediante un adattatore wireless):

Non è necessario effettuare impostazioni sullo strumento.

È possibile accedere a Internet semplicemente collegando un adattatore wireless allo strumento.

\* L'adattatore wireless richiede impostazioni, ad esempio il punto di accesso.

Per informazioni su come effettuare le impostazioni, leggere il manuale dell'utente per il prodotto in uso.

Una volta che lo strumento è connesso a Internet, il canale trasmesso da Internet verrà visualizzato sul display quando si seleziona la spia **[INTERNET]** con il pulsante **[BGM]**.

⇒ È possibile riprodurre le song su Internet mediante il servizio streaming.

Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet (F11)" a pagina 27.

### Se si utilizza una LAN wireless (mediante un adattatore LAN wireless USB):

È necessario effettuare impostazioni Internet sullo strumento.

Per istruzioni su come effettuare impostazioni Internet, vedere "Informazioni sulle impostazioni Internet" a pagina 45.

#### **NOTA**

I router e i modem dotati di router più comuni dispongono di una funzione DHCP.

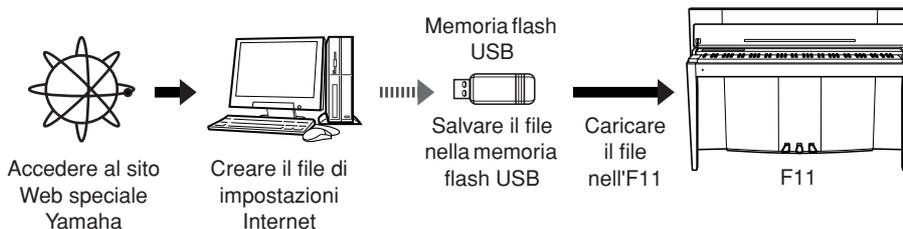
# Informazioni sulle impostazioni Internet

È possibile effettuare impostazioni Internet con facilità per lo strumento dallo speciale sito Web Yamaha.

Se si seleziona una connessione wireless mediante l'adattatore LAN wireless USB o una connessione via cavo (mediante indirizzo IP statico o proxy server), è necessario effettuare le impostazioni Internet come illustrato di seguito.

## Impostazioni Internet

Quando si utilizza IDC (Internet Direct Connection) per la prima volta, è necessario effettuare le impostazioni Internet in base al seguente flusso di illustrazione. Questo flusso viene visualizzato per facilitare la comprensione della modalità di caricamento del file di impostazioni creato dal computer nello strumento. Seguendo questo flusso, non sarà necessario effettuare impostazioni difficili, ad esempio digitare diversi dati sullo strumento.



Per ulteriori informazioni, consultare la pagina Web Yamaha:  
<http://music.yamaha.com/idc>

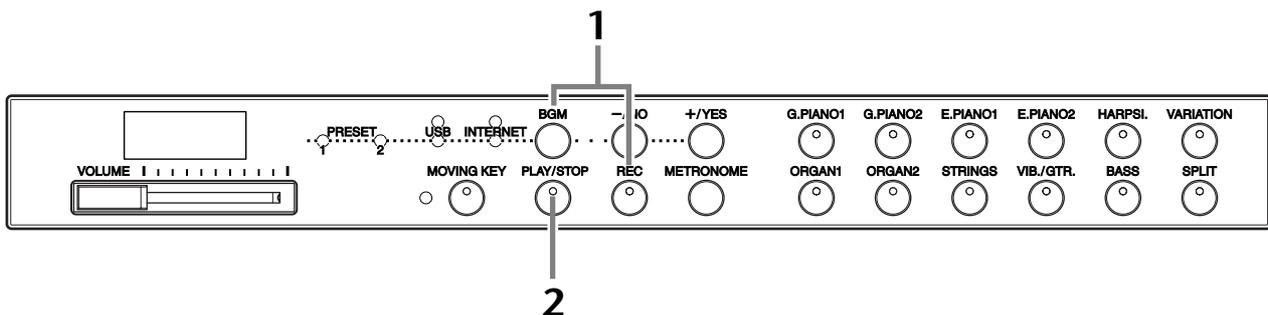
## Creazione dei file di impostazioni Internet

È necessario creare i file di impostazioni Internet sulla pagina Web speciale Yamaha mediante il computer prima di effettuare le impostazioni Internet.

Per informazioni sulla modalità di creazione dei file di impostazioni Internet, leggere le istruzioni sulla pagina Web Yamaha: <http://music.yamaha.com/idc>

## Caricamento dei file di impostazioni Internet

Questa procedura consente di effettuare impostazioni Internet caricando i file di impostazioni Internet creati sulla pagina Web speciale Yamaha nello strumento.



## Operazione

### 1 Attivare la modalità di caricamento.

Assicurarsi che il dispositivo della memoria flash USB contenente il file di impostazioni Internet denominato "config.n21" salvato sia collegato allo strumento, quindi tenere contemporaneamente premuto il pulsante [BGM] e premere il pulsante [REC].



### NOTA

Non è necessario effettuare le impostazioni Internet in questo caso se si utilizza una connessione via cavo (mediante DHCP) o una LAN wireless (mediante un adattatore wireless).

### NOTA

Verrà eseguito il backup delle impostazioni Internet.

### NOTA

La modalità di caricamento non può essere attivata durante la riproduzione di song demo voice (pagina 29), se l'unità è in modalità BGM (pagina 12), se il pulsante [REC] è acceso (pagina 38) o se la riproduzione di song utente è attiva (pagina 40).

### NOTA

È possibile creare i file di impostazioni Internet (denominati "config.n21") sulla pagina Web speciale Yamaha.

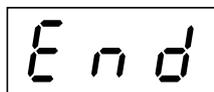
**⚠ ATTENZIONE**

Per annullare il caricamento, premere qualsiasi pulsante (ad eccezione del pulsante **[PLAY/STOP]**) prima di premere il pulsante **[PLAY/STOP]** nel punto 2.

## 2 Avviare il caricamento.

Premere il pulsante **[PLAY/STOP]**.

- ⇒ Una volta completato il caricamento dal dispositivo della memoria flash USB, un messaggio di completamento verrà visualizzato sul display. Premere qualsiasi pulsante per non visualizzare più il messaggio.



- ⇒ Una volta completato il caricamento, è possibile accedere a Internet.

Una volta che lo strumento è connesso a Internet, il canale trasmesso da Internet verrà visualizzato sul display quando si seleziona la spia **[INTERNET]** con il pulsante **[BGM]**.

Per istruzioni sullo streaming, vedere "Ascolto delle song su Internet (F11)" a pagina 27.

**NOTA**

Se il caricamento non viene completato, sul display verranno visualizzati alternativamente un messaggio "Err" e il codice di errore.

**NOTA**

**Codice di errore**  
È possibile controllare la descrizione relativa al codice di errore sul sito Web Yamaha: <http://music.yamaha.com/idc>

**NOTA**

Yamaha consiglia di eseguire il backup dei file di impostazioni Internet (pagina 55).

# Controllo della potenza di campo (quando si utilizza un adattatore LAN wireless USB)

È possibile controllare la potenza di campo sul display, se si utilizza un adattatore LAN wireless USB (esempio di connessione 4 a pagina 43).

Tenendo premuto il pulsante **[BGM]**, premere il pulsante **[VARIATION]**.

- ⇒ L'indicazione della potenza di campi verrà visualizzata sul display per circa tre secondi.

### Indicazioni della potenza di campo

Stato radio	Display
Nessun segnale presente	
Potenza di campo: debole	
Potenza di campo: media	
Potenza di campo: elevata	
Nessuna LAN wireless utilizzata	

**NOTA**

La potenza di campo può essere visualizzata dopo aver effettuato la connessione Internet.

**NOTA**

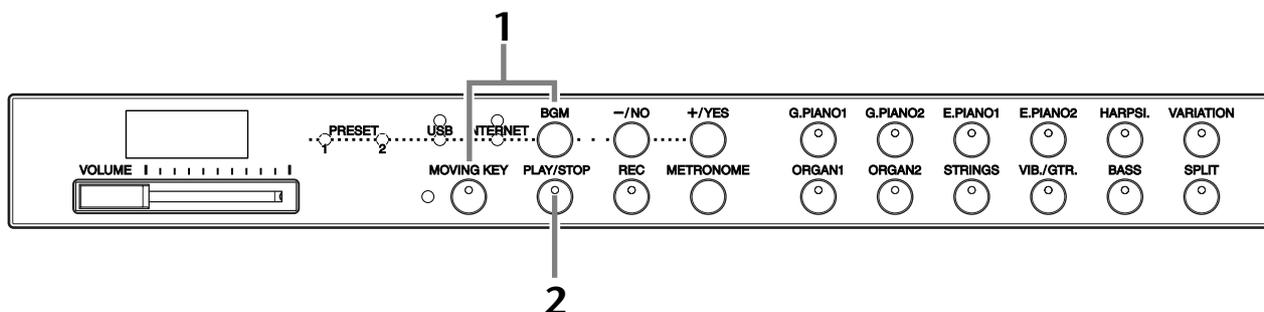
Se si utilizza un adattatore wireless, verrà visualizzato il pattern di display per "Nessuna LAN wireless utilizzata".

# Esportazione delle informazioni sulla connessione

Questa procedura consente di esportare le informazioni dettagliate sulla connessione corrente come file di testo a un dispositivo della memoria flash USB. È possibile controllare le informazioni sul computer.

## NOTA

Il file delle informazioni sulla connessione non consente di effettuare manualmente le impostazioni Internet. Il file delle informazioni sulla connessione è impostato su "sola lettura" e non può essere modificato.



## Operazione

### 1 Attivare la modalità di esportazione.

Assicurarsi che la memoria flash USB sia collegata allo strumento, quindi premere il pulsante **[MOVING KEY]** tenendo contemporaneamente premuto il pulsante **[BGM]**.



### ⚠ ATTENZIONE

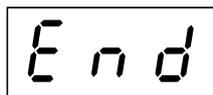
Per annullare l'esportazione, premere qualsiasi pulsante (ad eccezione dei pulsanti **[PLAY/STOP]**, **[-/NO]** e **[+/YES]**) prima di premere il pulsante **[PLAY/STOP]** nel punto 2.

### 2 Avviare l'esportazione.

Premere il pulsante **[PLAY/STOP]**.

Un messaggio "n-y" verrà visualizzato sul display se un dispositivo della memoria flash USB contiene un file con lo stesso nome di quello che si sta tentando di esportare. Premere il pulsante **[+/YES]** per eseguire l'operazione di sovrascrittura. Per annullare l'esportazione, premere il pulsante **[-/NO]**.

⇒ Una volta completata l'esportazione nel dispositivo della memoria flash USB, un messaggio di completamento verrà visualizzato sul display. Premere qualsiasi pulsante per non visualizzare più il messaggio.



Dopo l'esportazione, collegare il dispositivo della memoria flash USB al computer, quindi aprire il file di testo denominato "ConntectionInfo.txt" nella directory radice del dispositivo della memoria flash USB per controllare le informazioni dettagliate sulla connessione.

## NOTA

La modalità di esportazione non può essere attivata durante la riproduzione di song demo delle voice (pagina 29), se l'unità è in modalità BGM (pagina 12), se il pulsante **[REC]** è acceso (pagina 38) o se la riproduzione di song utente è attiva (pagina 40).

## NOTA

Se l'esportazione non viene completata, sul display verranno visualizzati alternativamente un messaggio "Err" e il codice di errore.

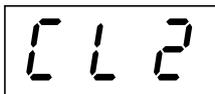
## NOTA

### Codice di errore

È possibile controllare la descrizione relativa al codice di errore sul sito Web Yamaha: <http://music.yamaha.com/idc>

## Inizializzazione delle impostazioni Internet

Per inizializzare le impostazioni Internet, tenere contemporaneamente premuti i pulsanti [BGM] e [PLAY/STOP] e accendere l'unità.



### **ATTENZIONE**

L'inizializzazione ripristina lo strumento alle impostazioni programmate dalla fabbrica per tutte le impostazioni Internet. Yamaha consiglia di eseguire il backup delle impostazioni Internet prima di eseguire l'inizializzazione. Per informazioni, vedere "Backup dei dati (F11)" a pagina 55.

### **NOTA**

Le impostazioni della funzione Internet non sono inizializzate quando si utilizza "Inizializzazione dei dati" a pagina 55.

### **NOTA**

Le informazioni dei canali streaming e dei cookie verranno inizializzate contemporaneamente.

## Impostazioni iniziali Internet

DHCP	ON (disponibile)
LAN wireless	OFF (nessuna impostazione)
Proxy server	OFF (nessuna impostazione)

## Glossario dei termini Internet

<b>Adattatore wireless (convertitore o bridge Ethernet wireless)</b>	Dispositivo che consente di connettere senza fili elettrodomestici digitali, stampanti, console per videogiochi e così via con porte <b>[LAN]</b> .
<b>Broadband (Banda larga)</b>	Una tecnologia/servizio di connessione a Internet (come ADSL e fibre ottiche) che permette la comunicazione ad alta velocità e con grossi volumi di dati.
<b>Browser</b>	Il software di ricerca, accesso e visualizzazione delle pagine Web. Per questo strumento, indica il display che visualizza il contenuto delle pagine Web.
<b>Cookie</b>	Un sistema che registra determinate informazioni che l'utente trasferisce quando visita un sito Web e usa Internet. La funzione è simile a quella di un file di "preferenze" in un programma tradizionale, in quanto vengono "ricordate" determinate informazioni come il nome dell'utente e la sua password e non è più necessario immettere tali informazioni ogni volta che si visita il sito.
<b>DHCP</b>	Si tratta di uno standard o protocollo con cui gli indirizzi IP e altre informazioni di configurazione della rete di basso livello possono essere assegnati dinamicamente e in automatico ogni volta che ci si connette a Internet.
<b>Download (scaricamento)</b>	Scaricamento o trasferimento di dati su una rete da un sistema "host" più grande al disco rigido o altro dispositivo locale di salvataggio dati di sistemi "client" più piccoli, paragonabile alla copia di file dal disco rigido a un disco floppy. Per questo strumento, indica il processo di trasferimento dati di song e di altro tipo da un sito Web allo strumento.
<b>Home page</b>	La pagina iniziale che viene visualizzata all'apertura di un browser e alla connessione a Internet. Il termine indica anche la "front screen" (prima schermata) o prima pagina di un sito Web.
<b>Indirizzo IP</b>	Una serie di numeri assegnata a ogni computer collegato a una rete, che indica la sua posizione all'interno della rete stessa.
<b>Internet</b>	Una rete "immensa" costituita da reti interconnesse: Internet permette il trasferimento dati ad alta velocità fra computer, cellulari e altri dispositivi.
<b>LAN</b>	Abbreviazione di Local Area Network, è una rete di trasferimento dati che collega tra di loro un gruppo di computer in una singola locazione (ad esempio un ufficio o una casa) per mezzo di un cavo speciale.
<b>LAN wireless</b>	Una connessione LAN che permette il trasferimento dei dati attraverso una connessione wireless, cioè senza cavi.
<b>Link (collegamento, collegamento ipertestuale)</b>	Informazioni di posizione in altre frasi, immagini e così via che si trovano sotto pulsanti e stringhe di caratteri in una pagina Web. Se si fa clic sul link, viene visualizzata la pagina corrispondente.
<b>Modem</b>	Un dispositivo che collega e permette il trasferimento dati fra una linea telefonica tradizionale e un computer. Converte i segnali digitali del computer in segnali audio analogici e viceversa per l'invio tramite la linea telefonica.
<b>Provider (fornitore, fornitore di servizi)</b>	Un intermediario commerciale di comunicazioni che offre servizi di connessione a Internet. Per potersi connettere a Internet, è necessario sottoscrivere un contratto con il provider.
<b>Proxy</b>	Un server proxy (definibile come unità operativa di prossimità) è un server a cui devono ricorrere tutti i computer di una rete locale prima di accedere alle informazioni di Internet. Il server intercetta tutte le richieste (o quelle designate) inviate al server reale per vedere se può soddisfare le richieste autonomamente. In caso negativo, inoltra la richiesta al server reale. I server proxy sono usati per migliorare prestazioni e velocità e per filtrare le richieste, solitamente per motivi di sicurezza, e per evitare accessi non autorizzati a una rete interna.

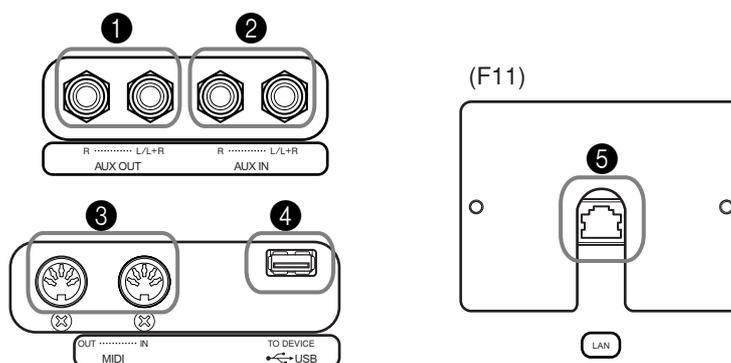
<b>Punto di accesso</b>	Un dispositivo che funge da hub di comunicazione per più dispositivi wireless e abilita convenzionalmente connessioni LAN sia cablate che wireless.
<b>Router</b>	Un dispositivo che collega più reti di computer. Ad esempio, un router serve quando in una casa o in ufficio si collegano parecchi computer, per consentire a tutti l'accesso a Internet e la condivisione dei dati. Un router solitamente è posizionato fra un modem e un computer, sebbene alcuni modem abbiano un router incorporato.
<b>Server</b>	Un sistema hardware o computer usato come punto centrale di riferimento per una rete, che dà accesso a file e servizi.
<b>Sito</b>	Abbreviazione di "sito Web", indica il gruppo di pagine Web che si aprono insieme. Per esempio, all'insieme delle pagine il cui indirizzo inizia per "http://www.yamaha.com/" si fa riferimento come al sito Yamaha.
<b>SSL</b>	Abbreviazione di Secure Sockets Layer, uno standard per la trasmissione via Internet di dati riservati come i numeri della carta di credito.
<b>Streaming</b>	Un metodo di trasferimento dati su Internet che consente di ascoltare i dati di song durante l'invio. È possibile accedere ai dati ripetutamente, ma non è possibile salvarli.
<b>URL</b>	Abbreviazione di Uniform Resource Locator, è una stringa di caratteri per l'identificazione e il collegamento di siti e pagine Web specifici. Un URL completo solitamente inizia con i caratteri "http://".
<b>Web page (pagina Web)</b>	Indica ciascuna delle singole pagine che costituiscono un sito Web.
<b>WEP</b>	Abbreviazione di Wired Equivalent Privacy, un protocollo di sicurezza per reti wireless. WEP protegge i contenuti di comunicazione dall'intercettazione.

# Collegamenti

## Connettori

### ⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare l'F11/F01 ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume (0). In caso contrario, è possibile che si verifichino scosse elettriche o danni ai componenti stessi.

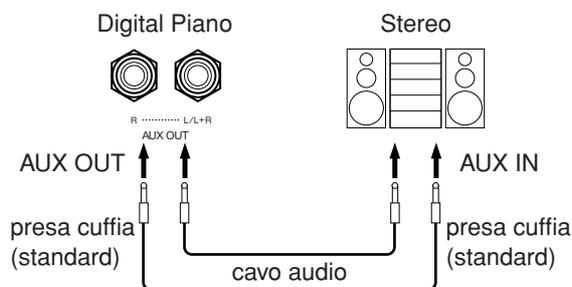


### 1 Prese AUX OUT[L/L+R][R]

È possibile collegare queste prese a un sistema stereo per amplificare il suono dell'F11/F01 o a un registratore a cassette per registrare le performance. Per eseguire i collegamenti, consultare il diagramma sotto riportato e utilizzare i cavi audio.

### ⚠ ATTENZIONE

Quando le prese AUX OUT dell'F11/F01 sono collegate a un sistema audio esterno, accendere prima l'F11/F01 e successivamente il sistema audio esterno. Invertire quest'ordine, per lo spegnimento.



### 2 Prese AUX IN[L/L+R][R]

A queste prese possono essere collegate le uscite stereo di un altro strumento, per riprodurre il suono di uno strumento esterno attraverso gli altoparlanti dell'F11/F01. Per eseguire i collegamenti, consultare il diagramma sotto riportato e utilizzare i cavi audio.

#### NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza.

#### NOTA

Quando il suono prodotto dalle prese AUX OUT viene convogliato alle prese AUX IN, il suono di input viene emesso dall'altoparlante dell'F11/F01. Il suono emesso potrebbe essere eccessivamente forte e potrebbe produrre rumore.

#### NOTA

Utilizzare solo la presa AUX OUT [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

#### NOTA

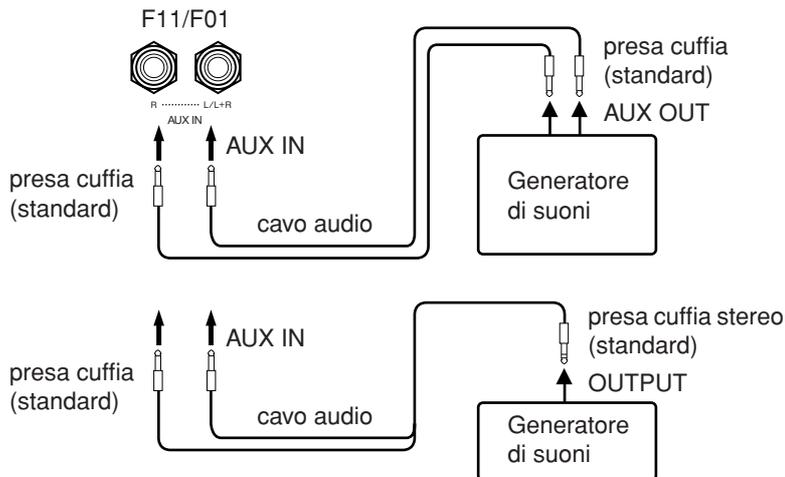
L'impostazione del controllo del [VOLUME] dell'F11/F01 influisce sul segnale di input dalle prese AUX IN, al contrario dell'impostazione [REVERB].

#### NOTA

Utilizzare solo la presa AUX IN [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

**! ATTENZIONE**

Quando le prese AUX IN dell'F11/F01 vengono collegate a un dispositivo esterno, accendere prima il dispositivo esterno e successivamente l'F11/F01. Invertire quest'ordine, per lo spegnimento.

**3** Terminale USB [TO DEVICE]

Questo terminale serve per il collegamento a un dispositivo della memoria flash USB. Per ulteriori informazioni, vedere "Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk, ecc.)" a pagina 25.

**4** Connettori MIDI [IN][OUT]

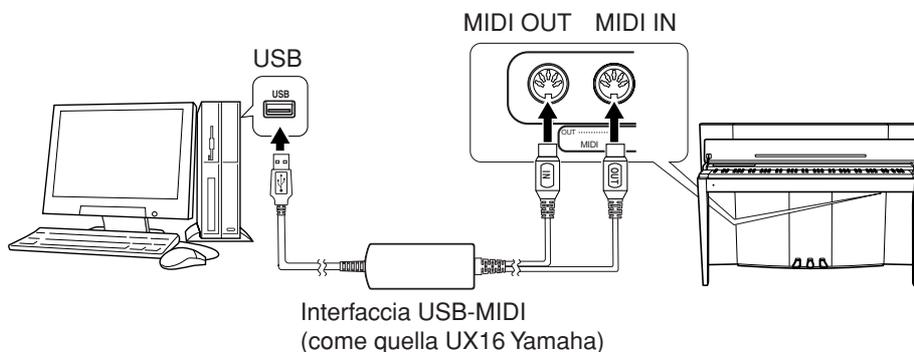
Per collegare i dispositivi MIDI esterni a questi connettori, utilizzare cavi MIDI. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sull'interfaccia MIDI" a pagina 53.

**5** Porta [LAN] (F11)

Questa porta consente il collegamento diretto dell'F11 a Internet, fornendo la possibilità di utilizzare uno speciale servizio streaming sul sito Web Yamaha per la riproduzione di song in una varietà di generi musicali come musica di sottofondo sullo strumento. Prima di collegare lo strumento a Internet, leggere "IDC (Internet Direct Connection) (F11)" a pagina 42.

## Collegamento a un computer

Collegando l'F11/F01 a un computer, i dati delle performance dello strumento possono essere utilizzati sul computer; inoltre, è possibile inviare i dati delle performance dal computer all'F11/F01 per riprodurle i suoni.



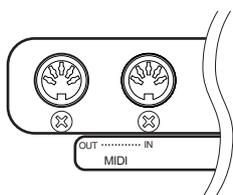
Per il collegamento MIDI tra l'F11/F01 e un computer dotato di una porta USB occorre un'interfaccia USB-MIDI Yamaha UX16 o simili (acquistabili separatamente). Acquistare un'interfaccia USB-MIDI Yamaha UX16 o di qualità paragonabile presso un negozio di strumenti musicali, di computer o di apparecchi elettrici. Se si utilizza l'interfaccia UX16, installare sul computer il driver in dotazione ad essa.

# Informazioni sull'interfaccia MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaccia digitale per strumenti musicali) è un formato standard per la trasmissione e la ricezione dei dati. Consente il trasferimento dei comandi e dei dati di esecuzione tra dispositivi MIDI e personal computer.

L'uso dell'interfaccia MIDI permette di controllare dallo strumento un dispositivo MIDI collegato ad esso, nonché lo strumento da un dispositivo MIDI o da un computer collegati ad esso.

## Connettori MIDI



**MIDI [IN]:** riceve i dati MIDI.

**MIDI [OUT]:** trasmette i dati MIDI.

## Cavi MIDI

Preparare cavi MIDI dedicati.

## Selezione canale di trasmissione MIDI

In ogni impostazione dei controlli MIDI è necessario che i canali MIDI per il dispositivo di trasmissione e di ricezione corrispondano per un corretto trasferimento dei dati. Questo parametro permette di specificare il canale sul quale lo strumento trasmette i dati MIDI. Premere uno dei tasti C1-E2 tenendo premuto il pulsante **[BGM]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

### F11:

In modalità Dual, i dati Voce 1 (la voce principale) vengono trasmessi sul canale specificato e i dati Voce 2 vengono trasmessi sul numero di canale più alto successivo. In modalità Split, i dati voce destra vengono trasmessi sul canale specificato e i dati voce sinistra vengono trasmessi sul canale di due numeri più alto. (In altre parole, se la voce destra è impostata sul canale 3, i dati della voce sinistra verranno trasmessi sul canale 5.) In entrambe le modalità, non viene trasmesso alcun dato se il canale di trasmissione è impostato su "OFF".

### F01:

In modalità Dual, i dati Voce 1/voce destra vengono trasmessi sul canale specificato (i dati Voce 2/voce sinistra vengono trasmessi sul numero di canale più alto successivo rispetto al canale specificato). In entrambe le modalità, non viene trasmesso alcun dato se il canale di trasmissione è impostato su "OFF".

## Selezione canale di ricezione MIDI

In ogni impostazione dei controlli MIDI è necessario che i canali MIDI per il dispositivo di trasmissione e di ricezione corrispondano per un corretto trasferimento dei dati. Questo parametro consente di specificare il canale sul quale lo strumento riceve i dati MIDI. Premere uno dei tasti C3-F4 tenendo premuto il pulsante **[BGM]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

### SUGGERIMENTO

Program change (modifica programma) e altri messaggi di canale ricevuti influiranno sulle impostazioni del pannello dell'F11/F01 o sulle note suonate sulla tastiera solo quando si selezionano i canali appropriati 1-16 sull'F11.

### SUGGERIMENTO

I comandi e i dati di performance MIDI vengono trasferiti sotto forma di valori numerici.

### SUGGERIMENTO

Poiché i dati MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti variano a seconda del tipo di dispositivo MIDI utilizzato, per sapere quali dati e comandi MIDI i dispositivi in uso possono trasmettere o ricevere, consultare il "Prospetto di implementazione MIDI".

### SUGGERIMENTO

È inoltre possibile ottenere informazioni dettagliate su MIDI in numerosi manuali musicali e in altre pubblicazioni.

### SUGGERIMENTO

Gamma impostazioni: 1-16, OFF (non trasmesso)  
Impostazione normale: 1

### NOTA

I dati delle Demo voice e delle 50 preset song per pianoforte e i dati di riproduzione del registratore non sono trasmessi tramite MIDI.

### SUGGERIMENTO

Gamma impostazioni: ALL, 1&2(F01), 1-16  
Impostazione normale: ALL

### **Local Control (Controllo locale) ON/OFF**

"Local Control" (Controllo locale) si riferisce al fatto che normalmente la tastiera dell'F11/F01 controlla il generatore di suoni interno, consentendo di suonare le voci interne direttamente dalla tastiera. Questa situazione è "Local Control On", perché il generatore di suoni interno è controllato localmente dalla relativa tastiera. Il Local Control, tuttavia, può essere spostato su OFF, per fare in modo che la tastiera dell'F11/F01 non riproduca le voci interne, ma le informazioni MIDI appropriate vengano comunque trasmesse tramite il connettore MIDI OUT quando le note vengono riprodotte sulla tastiera. Allo stesso tempo, il generatore di suoni interno risponde alle informazioni MIDI ricevute attraverso la presa MIDI IN. Premere il tasto C5 tenendo premuto il pulsante **[BGM]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

### **Program Change (Modifica programma) ON/OFF**

In genere l'F11/F01 risponde ai numeri di program change MIDI ricevuti da una tastiera esterna o da un altro dispositivo MIDI in modo che venga selezionata la voce rispettivamente numerata sul canale corrispondente (la voce della tastiera non cambia). L'F11/F01 invia in genere anche un numero di program change MIDI ogni volta che una delle voci viene selezionata. In questo modo la voce o il programma rispettivamente numerato viene selezionato sul dispositivo MIDI esterno se il dispositivo è impostato per ricevere e rispondere ai numeri di program change MIDI. Con questa funzione è possibile annullare la ricezione e la trasmissione dei numeri di program change e pertanto è possibile selezionare le voci sull'F11/F01 senza influire sul dispositivo MIDI esterno. Premere il tasto C<sup>#</sup>5 tenendo premuto il pulsante **[BGM]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

#### **SUGGERIMENTO**

Per informazioni sui messaggi di program change che è possibile utilizzare con l'F11/F01, consultare PROGRAM CHANGE a pagina 71.

### **Control Change (Modifica controllo) ON/OFF**

In genere l'F11/F01 risponde ai dati di control change MIDI ricevuti da una tastiera o da un dispositivo MIDI esterno. In questo modo la voce sul canale corrispondente viene influenzata dal pedale o da altre impostazioni di "controllo" ricevute dal dispositivo di controllo (la voce della tastiera viene influenzata solo quando si selezionano i canali 1-16 sull'F11). L'F11/F01 trasmette le informazioni di control change MIDI quando viene utilizzato il pedale o altri controlli appropriati. Con questa funzione è possibile annullare la ricezione e la trasmissione dei dati di control change per cui, ad esempio, è possibile utilizzare il pedale e gli altri controlli dell'F11/F01 senza influire su un dispositivo MIDI esterno. Premere il tasto D5 tenendo premuto il pulsante **[BGM]** (vedere la Guida rapida all'utilizzo).

#### **SUGGERIMENTO**

Per informazioni sui messaggi di control change che possono essere utilizzati con l'F11/F01, consultare la sezione relativa al formato dati MIDI in Elenco dati. Dal sito Web Yamaha è possibile scaricare l'Elenco dati (pagina 6).

#### **SUGGERIMENTO**

Gamma impostazioni: ON/OFF  
Impostazione normale: ON

#### **SUGGERIMENTO**

Gamma impostazioni: ON/OFF  
Impostazione normale: ON

#### **SUGGERIMENTO**

Gamma impostazioni: ON/OFF  
Impostazione normale: ON

# Backup dei dati (F11)

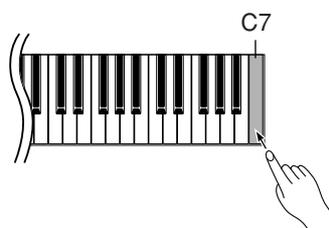
## Backup dei dati nella memoria interna

I dati seguenti verranno salvati nella memoria interna dello strumento. I dati restano memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema.

- Modalità BGM
- Volume del metronomo/Time Signature
- Moving Key On/Off
- Punto di split
- Accordatura fine del pitch
- Codice carattere
- Impostazioni Internet
- Canale (per servizio streaming)
- Cookie

### Inizializzazione dei dati

Spegnere lo strumento. Quindi accendere tenendo premuto il tasto C7.



#### NOTA

Per inizializzare le impostazioni Internet, consultare "Inizializzazione delle impostazioni Internet" a pagina 48.

## Backup dei dati nella memoria flash USB

Per garantire la massima sicurezza dei dati, Yamaha consiglia di salvare i dati importanti in una memoria flash USB come backup. Questi dati importanti includono dati di backup nella memoria interna dello strumento (pagina 55), impostazioni delle voice (pagina 32) e le performance registrate (pagina 38).

### Operazione

#### 1 Attivare la modalità Backup.

Assicurarsi che il dispositivo della memoria flash USB sia collegato allo strumento, quindi premere il pulsante [REC] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante [VARIATION].



#### ⚠ ATTENZIONE

Per annullare il backup, premere qualsiasi pulsante (ad eccezione di [PLAY/STOP], [-/NO] o [+ /YES]) prima di premere il pulsante [PLAY/STOP] nel punto 2.

## 2 Avviare il backup.

Premere il pulsante [START].

Il messaggio "n-y" verrà visualizzato sul display se il dispositivo della memoria flash USB contiene un file con lo stesso nome del file di cui si sta tentando di eseguire il backup. Premere il pulsante [+ / YES] per eseguire l'operazione di sovrascrittura. Per annullare il backup, premere il pulsante [- / NO]. Al termine del backup, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display.

## 3 Uscire dalla modalità Backup.

Premere il pulsante [- / NO] o [+ / YES].

### NOTA

Il file di dati di backup viene automaticamente denominato "F11.bup."

# Ripristino dei dati di backup

I dati di backup in un dispositivo della memoria flash USB possono essere ripristinati nello strumento.

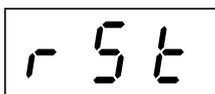
## Operazione

### 1 Attivare la modalità Backup.

Assicurarsi che il dispositivo della memoria flash USB contenente i dati di ripristino "F11.bup" sia collegato allo strumento, quindi premere il pulsante [REC] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante [VARIATION].

### 2 Attivare la modalità Ripristino.

Premere il pulsante [+ / YES].



### ⚠ ATTENZIONE

Per annullare il ripristino, premere qualsiasi pulsante (ad eccezione di [PLAY/STOP], [- / NO] o [+ / YES]) prima di premere il pulsante [PLAY/STOP] nel punto 3.

### 3 Avviare l'operazione di ripristino.

Premere il pulsante [START].

Al termine del salvataggio, un messaggio di completamento viene visualizzato sul display.

### 4 Uscire dalla modalità Ripristino.

Premere il pulsante [- / NO] o [+ / YES].

# Backup dei dati (F01)

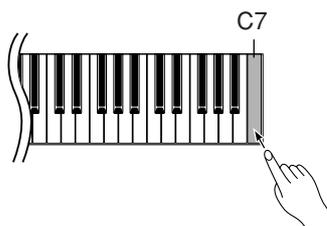
## Backup dei dati nella memoria interna

I dati seguenti verranno salvati nella memoria interna dello strumento. I dati restano memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema.

- Volume del metronomo/Time Signature
- Accordatura fine del pitch
- Codice carattere

### Inizializzazione dei dati

Spegnere lo strumento. Quindi accendere tenendo premuto il tasto C7.



## Backup dei dati su un computer

Per eseguire il backup dei dati dallo strumento su un computer, è necessario prima scaricare Musicsoft Downloader dal sito Web Yamaha (di seguito) e installare il programma sul computer.

<http://music.yamaha.com/download/>

### Requisiti di sistema per Musicsoft Downloader

- SO: Windows® 98SE/Me/2000/XP/Vista
- CPU: Intel® Pentium® o Celeron® a 233 MHz o superiore (raccomandato 500 MHz o superiore)
- Memoria: 64 MB o superiore (raccomandata 256 MB o superiore)
- Spazio disponibile sull'hard disk: 128 MB o superiore (raccomandata 512 MB o superiore)
- Display: 800 × 600 High Color (16-bit)
- Altro: Microsoft® Internet Explorer® versione 5.5 o successiva

Per garantire la massima sicurezza dei dati, Yamaha consiglia di utilizzare Musicsoft Downloader per salvare i dati importanti in un computer. Questi dati importanti includono dati di backup nella memoria interna dello strumento (pagina 55) e le performance registrate (pagina 38). Per informazioni sul salvataggio dei dati di backup dallo strumento a un computer, consultare l'argomento "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" (Trasferimento di dati (non protetti) tra un computer e lo strumento) della guida di Musicsoft Downloader.

## Ripristino dei dati di backup

I dati di backup "F01.bup" su un computer possono essere ripristinati nello strumento. Per informazioni sul trasferimento dei dati relativi a song da un computer allo strumento, consultare l'argomento "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" (Trasferimento di dati (non protetti) tra un computer e lo strumento) della guida di Musicsoft Downloader.

### NOTA

Dal sito Web Yamaha è possibile scaricare gratuitamente il programma Musicsoft Downloader.

### ⚠ ATTENZIONE

Non spegnere né scollegare lo strumento durante la trasmissione dei dati. I dati in corso di trasmissione non verrebbero salvati. Inoltre il funzionamento della memoria flash USB potrebbe divenire instabile e causare la cancellazione dell'intera memoria al successivo spegnimento o accensione dello strumento.

### NOTA

Prima di utilizzare lo strumento, chiudere la finestra di dialogo di Musicsoft Downloader e uscire dall'applicazione.

### NOTA

Il file di dati di backup viene automaticamente denominato "F01.bup."

# Elenco dei messaggi (F11)

In questo grafico, i commenti sono suddivisi in tre parti diverse: nella frase iniziale viene spiegato il significato del messaggio, mentre il segno "\*" indica il problema e il segno "→" indica la soluzione possibile.

Messaggio*	Commento	
0 0 1	<p>Indica che si è verificato un errore durante l'accesso alla memoria flash USB o a un altro supporto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo della memoria flash USB o del supporto non è collegato. → Collegare un dispositivo della memoria flash USB o un supporto appropriato al terminale USB [TO DEVICE].</li> <li>• Il supporto non è stato formattato. → Formattare il dispositivo della memoria flash USB o il supporto dopo aver verificato sul computer che la memoria flash USB o il supporto che si sta per formattare non contenga dati importanti.</li> <li>• Se questo messaggio viene visualizzato ripetutamente dopo aver effettuato le operazioni descritte in precedenza: → Utilizzare un'altra memoria flash USB o un altro supporto.</li> </ul>	
0 0 2	Indica che i dati di song non possono essere caricati correttamente.	
0 0 4	Indica che i dati di song hanno dimensioni troppo elevate per essere caricati.	
	Indica che i dati di song protetti non possono essere caricati.	
0 0 5	<p>Il supporto non è stato formattato.</p> <p>→ Formattare il dispositivo della memoria flash USB o il supporto dopo aver verificato sul computer che la memoria flash USB o il supporto che si sta per formattare non contenga dati importanti.</p>	
0 0 6	Indica che i dati di song protetti non possono essere caricati.	
0 0 7	<p>Non sono presenti dati di song.</p> <p>Nessun file presente.</p>	
0 0 8	<p>Indica che si è verificato un errore durante l'accesso alla memoria flash USB o a un altro supporto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo della memoria flash USB o del supporto non è collegato. → Collegare un dispositivo della memoria flash USB o un supporto al terminale USB [TO DEVICE].</li> <li>• Il supporto non è stato formattato. → Formattare il dispositivo della memoria flash USB o il supporto dopo aver verificato sul computer che la memoria flash USB o il supporto che si sta per formattare non contenga dati importanti.</li> </ul>	
0 1 0	I dati non possono essere salvati nella memoria interna dello strumento.	
0 1 1	<p>I dati nella memoria flash USB non sono stati ripristinati.</p> <p>→ Premere il pulsante [PLAY/STOP].</p>	
0 2 0	<p>Non è possibile utilizzare questa memoria flash USB.</p> <p>→ Utilizzare solo i dispositivi della memoria flash USB con lo strumento.</p>	
0 2 2	<p>Viene visualizzato quando le dimensioni totali della memoria flash USB o dell'hub USB hanno superato il limite consentito.</p> <p>→ Consultare "Gestione dei dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, drive floppy disk, ecc.)" a pagina 25.</p>	
0 2 3	Indica che si è verificato un errore durante il collegamento della memoria flash USB o di un supporto.	
0 5 1	<p>Si è verificato un errore nella funzione Moving Key. La spia di stato [MOVING KEY] si illumina in rosso.</p> <p>→ Contattare il rivenditore Yamaha più vicino o un distributore autorizzato.</p>	
0 5 2	<p>La temperatura dell'unità Moving Key è in aumento. La spia di stato [MOVING KEY] lampeggia in rosso.</p> <p>→ Lo strumento viene automaticamente resettato.</p>	
- - -	L'operazione corrente è in elaborazione.	
C L 1	Inizializzazione delle impostazioni delle voice alle impostazioni normali (valori predefiniti di fabbrica).	
C L 2	Inizializzazione delle impostazioni Internet alle impostazioni normali.	
C L 3	Inizializzazione alle impostazioni normali.	
E 5 0	<p>Alcune anomalie sono state rilevate nell'alimentazione della funzione Moving Key. La spia di stato [MOVING KEY] si illumina in rosso.</p> <p>→ In tal caso, spegnere lo strumento e scollegare la presa. Tuttavia, se anche la spia di accesso [USB] lampeggia in rosso, spegnere lo strumento solo dopo lo spegnimento della spia di accesso [USB]. Contattare il rivenditore Yamaha più vicino o un distributore autorizzato.</p>	
E n d	Viene visualizzato quando l'operazione corrente viene completata.	
F C L	<p>Indica che la memoria interna è stata ripulita. I dati di backup nella memoria interna dello strumento, le impostazioni delle voice e le performance registrate vengono cancellati perché l'alimentazione è stata spenta prima del completamento del salvataggio della song o delle operazioni di caricamento.</p> <p><b>⚠ ATTENZIONE</b> Non spegnere lo strumento se sul display viene visualizzato il messaggio "FCL". Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.</p>	
F U L	Viene visualizzato quando il numero totale dei file diventa troppo elevato.	
	Viene visualizzato quando la memoria interna è piena.	
	Viene visualizzato quando il supporto è pieno.	
n - y	Richiede la conferma o l'annullamento dell'operazione di sovrascrittura.	
P r o	Indica che il supporto è protetto da scrittura.	

\* Quando il messaggio è un numero a tre cifre (001-052) il messaggio "Err" lampeggia alternativamente nel display con il numero.

\* Quando un'operazione (ad esempio il salvataggio o il trasferimento di dati) è in corso, sul display viene visualizzata una sequenza di trattini lampeggianti.

# Elenco dei messaggi (F01)

In questo grafico, i commenti sono suddivisi in tre parti diverse: nella frase iniziale viene spiegato il significato del messaggio, mentre il segno "\*" indica il problema e il segno " → " indica la soluzione possibile.

Messaggio			Commento
C	L	r	Inizializzazione alle impostazioni normali (valori predefiniti di fabbrica).
c	o	n	Viene visualizzato all'avvio dell'applicazione Musicsoft Downloader su un computer collegato allo strumento. Quando viene visualizzato questo messaggio, non è possibile utilizzare lo strumento.
E	0	1	Indica che si è verificato un errore durante l'accesso alla memoria flash USB o a un altro supporto. → Utilizzare un'altra memoria flash USB o un altro supporto.
E	0	2	Indica che i dati di song non possono essere caricati correttamente.
E	n	d	Viene visualizzato quando l'operazione corrente viene completata.
E	r	r	Viene visualizzato quando il cavo MIDI/USB viene scollegato durante l'avvio dell'applicazione Musicsoft Downloader su un computer collegato allo strumento.
F	C	L	Indica che la memoria interna è stata ripulita. I dati di backup nella memoria interna dello strumento e le performance registrate vengono cancellati perché l'alimentazione è stata spenta prima del completamento del salvataggio della song o delle operazioni di caricamento. <b>⚠ ATTENZIONE</b> Non spegnere lo strumento se sul display viene visualizzato il messaggio "FCL". Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.
F	U	L	Viene visualizzato quando il numero totale dei file diventa troppo elevato.
			Viene visualizzato quando la memoria interna è piena.
			Viene visualizzato quando il supporto è pieno.
L	o	d	Viene visualizzato quando viene caricata una song protetta.
n		y	Conferma se ogni operazione viene eseguita o meno.
n	-	y	Richiede la conferma o l'annullamento dell'operazione di sovrascrittura.
P	r	o	Indica che il supporto è protetto.

# Inconvenienti e possibili rimedi

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento non si accende.	Lo strumento non è collegato correttamente. Inserire saldamente la spina femmina nella presa a vaschetta dello strumento e la spina maschio in una presa CA appropriata (pagine 15, 16).
Quando si accende o si spegne lo strumento, si avverte un "clic" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo oppure usarlo lontano dallo strumento.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume impostato è troppo basso: impostare un livello appropriato utilizzando il controllo [VOLUME].</li> <li>• Assicurarsi che all'apposita presa non siano collegate le cuffie (pagina 18).</li> <li>• Assicurarsi che la funzione Local Control (pagina 54) sia impostata su ON.</li> </ul>
Il pitch e/o il tono delle voci per pianoforte in determinati intervalli non emettono il suono corretto.	Le voci per pianoforte tentano di simulare esattamente i reali suoni del pianoforte. Tuttavia, come risultato di algoritmi di campionamento, in alcuni intervalli gli armonici potrebbero emettere suoni esagerati, producendo un pitch o un tono diverso. Questo è normale e non costituisce un problema.
Al movimento dei tasti viene emesso un rumore metallico.	Il meccanismo della tastiera di questo strumento simula il meccanismo della tastiera di un reale pianoforte. Il rumore meccanico si avverte anche su un pianoforte. Questo è normale e non costituisce un problema.
Non è possibile leggere e scrivere il dispositivo della memoria flash USB.	Lo strumento non supporta quel particolare dispositivo della memoria flash USB. Il funzionamento della memoria flash USB potrebbe diventare instabile.
Il dispositivo della memoria flash USB si è bloccato (arrestato).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo della memoria flash USB non è compatibile con lo strumento. Utilizzare solo il dispositivo della memoria flash USB la cui compatibilità è confermata da Yamaha (pagina 25).</li> <li>• Scollegare il dispositivo e collegarlo nuovamente allo strumento.</li> </ul>
(F11) Il coperchio sotto la tastiera si riscalda.	L'utilizzo dello strumento potrebbe generare calore. Questo è normale e non costituisce un problema.

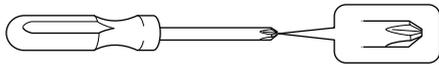
# Assemblaggio del supporto tastiera

Le illustrazioni seguenti si riferiscono all'F11.

## ⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non confondere i componenti e assicurarsi di installarli tutti correttamente. Eseguire il montaggio nella sequenza indicata di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Utilizzare viti della misura corretta, come indicato di seguito. L'impiego delle viti sbagliate può provocare danni.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, stringere tutte le viti.
- Per smontare il supporto, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

Tenere a portata di mano un cacciavite con punta a croce (+).



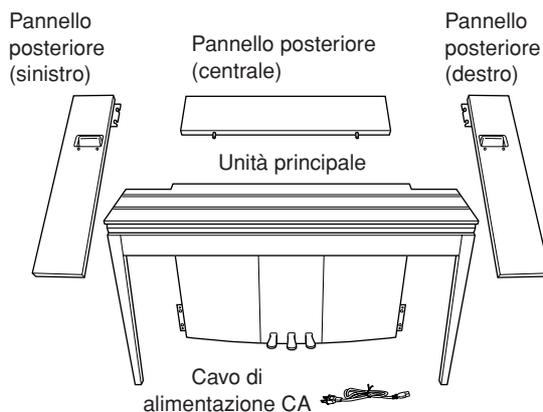
Rimuovere le parti seguenti dalla confezione.

### Minuteria

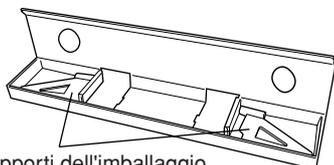
4 viti lunghe 6 x 45 mm ①



12 viti corte 6 x 14 mm ②



Stabilizzatori del supporto della tastiera: 2 pezzi



Inclusi nei supporti dell'imballaggio.

## Preparazione dei pannelli posteriori

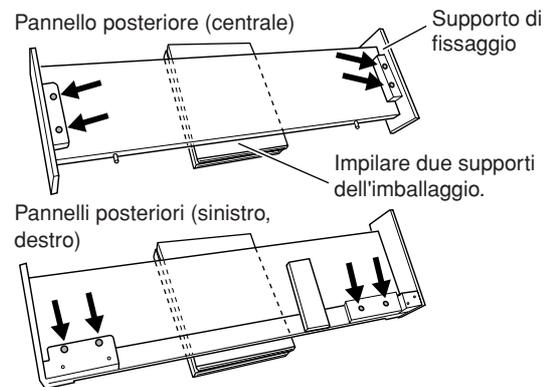
Quando la confezione è spedita dalla fabbrica, i pannelli posteriori vengono bloccati ai supporti di fissaggio di legno con viti. Prima di iniziare ad assemblare i pannelli posteriori, è necessario rimuoverli dai supporti di fissaggio.

### Rimozione dei pannelli:

Impilare due supporti dell'imballaggio (inclusi nella confezione con i pannelli posteriori) sotto i pannelli posteriori, quindi rimuovere le viti, come mostrato nelle illustrazioni.

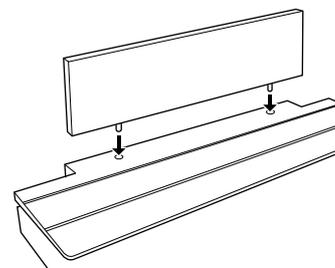
## ⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare le viti di fissaggio dei pannelli posteriori per assemblare lo strumento.



## 1 Inserire il pannello posteriore (centrale).

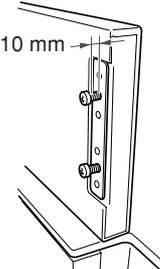
Posizionare il pannello posteriore (centrale) in modo che i fori siano rivolti verso il lato opposto a quello anteriore (lato della tastiera). Quindi, inserire le proiezioni sul pannello nei fori sulla parte superiore dell'unità, come mostrato nell'illustrazione.

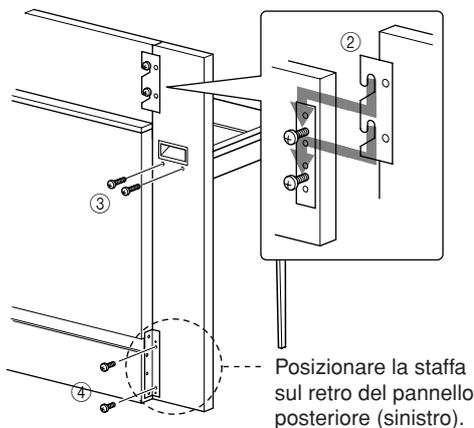


## ⚠ ATTENZIONE

- Quando il pannello posteriore (centrale) è inserito nell'unità principale, non esercitare pressione sul pannello posteriore (centrale) dal lato anteriore o posteriore. La pressione potrebbe danneggiare le proiezioni del pannello posteriore (centrale) che potrebbe cadere o essere danneggiato.

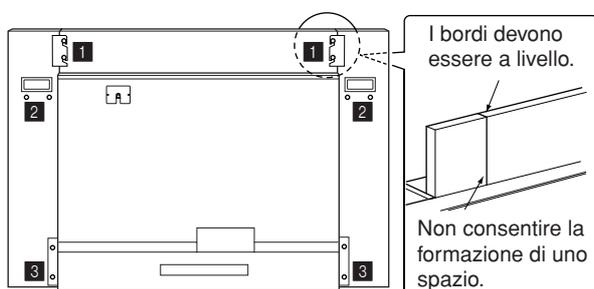
## 2 Installare i pannelli posteriori (sinistro e destro).

- ① Fissare due viti corte (6 × 14 mm) su ogni bordo del pannello posteriore (centrale) con le dita in modo che le filettature delle viti sporgano di circa 10 mm dalla superficie. Assicurarsi che le viti non siano lente e che non cadano dai fori. 
- ② Assicurarsi che le viti avvitate a mano nel punto ① non si siano allentate. Quindi, posizionare la maniglia del pannello posteriore (sinistro) verso la parte posteriore e agganciare la staffa del pannello posteriore (sinistro) alle viti sporgenti come mostrato nell'illustrazione ②. Nell'eseguire questa operazione, evitare che la staffa graffi il pannello posteriore (centrale).
- ③ Allineare i fori situati al di sotto della maniglia sul pannello posteriore (sinistro) con i fori sull'unità principale, quindi avvitare due viti lunghe (6 × 45 mm) per fissare il pannello all'unità.
- ④ Avvitare leggermente due viti corte (6 × 14 mm) nella staffa sulla parte inferiore dell'unità per fissare il pannello all'unità.



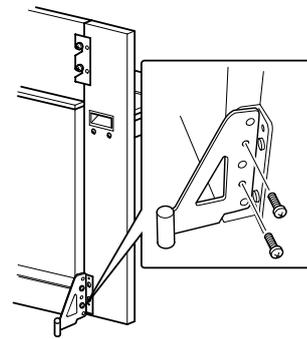
- ⑤ Seguire gli stessi punti per installare il pannello posteriore (destro).

- ## 3 Fissare saldamente i pannelli posteriori.
- Serrare saldamente le viti nell'ordine mostrato nell'illustrazione. Attenzione a evitare che i livelli sulla superficie anteriore siano disallineati o che si crei uno spazio sulla superficie superiore dei pannelli posteriori (centrale, sinistro e destro).



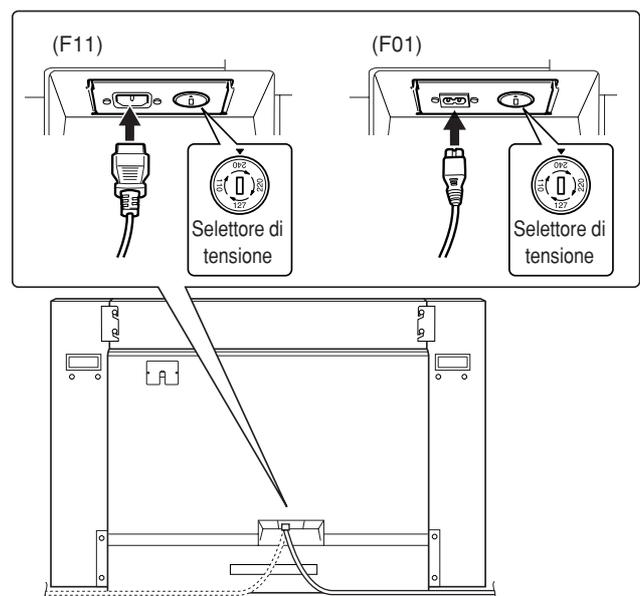
## 4 Attaccare la staffa anticaduta.

Allineare il secondo e il quarto foro sulla staffa anticaduta con i fori della staffa sulla parte inferiore dell'unità, quindi assicurare la staffa mediante due viti corte (6 × 14 mm).



## 5 Impostare il selettore di tensione e collegare il cavo di alimentazione.

Inserire la spina del cavo di alimentazione CA nel connettore [AC INLET] sulla parte posteriore dell'unità.



### Selettore di tensione

Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, controllare il selettore di tensione, previsto per alcuni Paesi. Per impostarlo su 110V, 127V, 220V o 240V, utilizzare un cacciavite normale (a intaglio) per ruotare il selettore fino a posizionarlo sulla tensione corretta per l'area, che appare di fianco al puntatore sul pannello. Alla spedizione, il selettore è su 240 V. Dopo la selezione della tensione corretta, inserire il cavo di alimentazione nell'apposita sede AC INLET e la spina in una presa a muro funzionante. In alcuni Paesi può essere anche previsto un adattatore per eventuali esigenze di configurazione diverse delle prese di corrente.

### ⚠ AVVERTENZA

**Un'errata impostazione della tensione può causare un funzionamento non corretto o gravi danni allo strumento.**

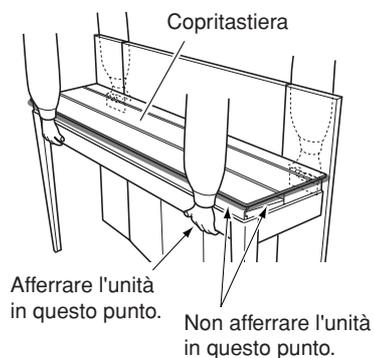
**Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.**

- **È avanzato qualche pezzo?**  
→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**  
→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento, si sente un rumore o una vibrazione?**  
→ Serrare tutte le viti.  
→ Assicurarsi di installare saldamente le staffe anticaduta.
- **Il cavo di alimentazione è inserito saldamente nelle prese?**  
→ Verificare il collegamento.
- **Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare i diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.**

Quando si sposta lo strumento assemblato, assicurarsi di afferrare le maniglie e la parte inferiore della tastiera.

**⚠ ATTENZIONE**

Non afferrare il copritastiera. Una presa non idonea per il trasporto può danneggiare lo strumento o causare danni fisici.



# Elenco delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte

## [PRESET 1] (Classica)

Song n.	Scena n.												
	Titolo scena												
Nome song (compositore)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Home Party	Morning	Upbeat	Elegant	Relaxing	Nighttime	Melancholy	Mood Music	Fantasy	Baroque and Pre-romantic Music	Pre-romantic (Chopin)	Post-romantic	Modern French
1	Sonate, K.380, L.23 (D. Scarlatti)												
2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988 (J. S. Bach)												
3	Sonate für Klavier Nr.5, K.283 (W. A. Mozart)												
4	Sonate für Klavier Nr.12, K.332 (W. A. Mozart)												
5	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2 (L. v. Beethoven)												
6	Frühlingslied, op.62-6 (F. Mendelssohn)												
7	Etude "Chanson de l'adieu", op.10-3 (F. F. Chopin)												
8	Etude "Aeolian Harp", op.25-1 (F. F. Chopin)												
9	Valse, op.64-2 (F. F. Chopin)												
10	Valse, op.69-2 (F. F. Chopin)												
11	Nocturne, op.9-1 (F. F. Chopin)												
12	Nocturne, op.9-2 (F. F. Chopin)												
13	Träumerei, op.15-7 (R. Schumann)												
14	Consolation No.3 (F. Liszt)												
15	Melody in F, op.3-1 (A. Rubinstein)												
16	Humoresque, op.101-7 (A. Dvoák)												
17	Arietta, Lyriske småstykker I, op.12-1 (E. H. Grieg)												
18	Romance sans paroles, op.17-3 (G. Fauré)												
19	Salut d'amour, op.12 (E. Elgar)												
20	To a wild rose, Woodland sketches, op.51-1 (E. A. MacDowell)												
21	Tango, España, op.165-2 (I. Albéniz)												
22	La fille aux cheveux de lin (C. A. Debussy)												
23	Arabesque 1 (C. A. Debussy)												
24	Clair de lune (C. A. Debussy)												
25	Rêverie (C. A. Debussy)												
26	Gymnopédie No.1 (E. Satie)												
27	Je te veux (E. Satie)												
28	Pavane pour une infante défunte (M. Ravel)												
29	Menuet, Le tombeau de Couperin (M. Ravel)												
30	A la manière de Borodine (M. Ravel)												

I numeri al di sotto del titolo della scena indicano l'ordine delle song in ogni scena.

La lunghezza e l'arrangiamento di alcune Preset Song sono stati editati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

[PRESET 2] (Jazz)

Song n.	Scena n.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	Titolo scena Nome song (compositore)	Home Party	Daytime	Afternoon	Evening	Midnight	Elegant	Upbeat	Ballad	Innocent	Mood Music
1	Alfie (B. Bacharach)*	1		1						1	
2	Besame Mucho (C. Velazquez)*				1				1		1
3	Bewitched (R. Rodgers)			2			1		2		2
4	Emily (J. Mandel)*	2	1	3				1		2	
5	Hey Jude (J. Lennon & P. McCartney)*	3	2						3		
6	How Deep Is the Ocean (I. Berlin)*				2			2			
7	I Didn't Know What Time It Was (R. Rodgers)*		3		3			3			
8	If I Should Lose You (L. Robin & R. Rainger)				4			4			
9	It Might As Well Be Spring (R. Rodgers)*	4	4	4				5		3	
10	It Never Entered My Mind (R. Rodgers)				5		2		4		
11	Mona Lisa (J. Livingston & R. Evans)*	5		5	6	1	3		5	4	3
12	My Funny Valentine (R. Rodgers)*					2					4
13	Never Let Me Go (J. Livingston & R. Evans)*					3			6		5
14	Norwegian Wood (J. Lennon & P. McCartney)*	6		6					7	5	
15	On Green Dolphin Street (N. Washington & B. Kaper)*	7	5					6			
16	Over the Rainbow (H. Arlen)*	8				4	4		8	6	
17	Smoke Gets in Your Eyes (J. Kern)*	9			7	5	5		9		
18	Stella by Starlight (V. Young)*	10	6		8	6		7			
19	The Nearness of You (H. Carmichael)*	11			9	7	6		10		6
20	You Are Too Beautiful (R. Rodgers)			7	10		7				7

\* Eseguita da Shigeo Fukuda.

I numeri al di sotto del titolo della scena indicano l'ordine delle song in ogni scena.

La lunghezza e l'arrangiamento di alcune Preset Song sono stati editati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

# Elenco timbri preset

Nome voce	Campionamento stereo	Risposta al tocco	Campionamento dinamico *1	Campionamento key-off*2	Descrizione delle voci
<b>G. PIANO 1</b>	○	○	○	○	Campioni registrati da un pianoforte a coda da concerto. Include inoltre tre livelli di campionamento dinamico, campioni del sustain e campioni key-off che producono il suono assolutamente realistico di un pianoforte a coda acustico. Ideale per composizioni classiche e qualsiasi altro stile che richiede il pianoforte acustico.
<b>VARIATION</b>	○	○	○	○	Suono di pianoforte caldo e dolce. Ideale per le composizioni classiche.
<b>G. PIANO 2</b>	○	○	—	—	Suono di pianoforte chiaro e spazioso con riverbero brillante. Ideale per la musica leggera.
<b>VARIATION</b>	○	○	—	—	Suono di pianoforte spazioso e brillante. Ideale per musica popolare o rock.
<b>E.PIANO 1</b>	—	○	○	—	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Risposta estremamente "musicale" con timbro variabile in base alle dinamiche della tastiera. Ideale per musica popolare standard.
<b>VARIATION</b>	—	○	—	—	Suono di un pianoforte elettronico simile a quello generato da un sintetizzatore, usato di frequente nella musica popolare. Usato in modalità DUAL, questo suono si amalgama uniformemente con la voce di un pianoforte acustico.
<b>E.PIANO 2</b>	—	○	○	—	Suono di un pianoforte elettrico generato usando "denti" metallici percossi da un martello. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.
<b>VARIATION</b>	—	○	○	—	Suono di un pianoforte elettronico leggermente differente, usato frequentemente nella musica popolare e rock.
<b>HARPSI.</b>	○	—	—	○	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Poiché il clavicembalo utilizza corde pizzicate, non vi è alcuna risposta al tocco. Viene prodotto tuttavia un suono aggiuntivo caratteristico quando si rilasciano i tasti.
<b>VARIATION</b>	○	—	—	○	Raddoppio della voce all'ottava superiore per un suono più brillante.
<b>ORGAN 1</b>	○	—	—	—	Suono tipico di un organo a canne (8 piedi + 4 piedi + 2 piedi). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
<b>VARIATION</b>	○	—	—	—	Suono completo del pedale di accoppiamento dell'organo spesso associato all'opera "Toccatà e fuga" di Bach.
<b>ORGAN 2</b>	—	—	—	—	Suono di un organo elettrico di tipo "ruota di suono". Usato di frequente nello stile di musica jazz e rock.
<b>VARIATION</b>	—	—	—	—	Utilizza l'effetto di un altoparlante rotante con una velocità differente. La velocità delle variazioni è più elevata. Se la variazione viene selezionata quando si tiene un accordo, la velocità dell'effetto cambierà gradualmente.
<b>STRINGS (ARCHI)</b>	○	○	—	—	Ensemble di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare a combinare questa voce con quella del pianoforte in modalità DUAL.
<b>VARIATION</b>	○	○	—	—	Ensemble di archi spaziosi con un attacco lento. Provare a combinare questa voce con quella di un pianoforte o un pianoforte elettrico in modalità DUAL.
<b>VIB./GTR.</b>	○	○	○	—	Vibrafono suonato con martelletti relativamente morbidi. Il suono diventa più metallico quando si suona con maggiore energia.
<b>VARIATION</b>	—	○	—	—	Suono di chitarra di nylon caldo e naturale. È possibile godersi l'atmosfera tranquilla creata dalle corde di nylon.
<b>BASS</b>	—	○	—	—	Basso verticale suonato con la tecnica del fingerstyle. Ideale per musica jazz e latino-americana.
<b>VARIATION</b>	—	○	—	—	Basso elettrico per un'ampia gamma di stili di musica, tra cui jazz, rock, popolare e molto altro.

\*1. Il campionamento dinamico fornisce campioni con cambio di dinamica per simulare in modo accurato la risposta timbrica di uno strumento acustico.

\*2. Contiene un suono molto sottile che viene prodotto quando si rilasciano i tasti.

# Elenco di song demo delle voice

---

Nome voce	Titolo	Compositore
G. PIANO 1	“Eintritt” Waldszenen Op.82	R. Schumann
HARPSI.	Gavotte	J.S. Bach

I brani dimostrativi delle voice elencati sopra sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Tutte le altre song sono originali (©2005 Yamaha Corporation).

# Indice

## Numeri

50 preset song (classica e jazz) per pianoforte .....	19
50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, elenco .....	64

## A

Accensione .....	17
Accessori .....	7
ALL (display) .....	19, 22
Assemblaggio del supporto della tastiera .....	61

## B

Backup (F11) .....	55
Backup (F01) .....	57
Bilanciamento Dual.....	31
Bilanciamento split.....	33

## C

Campionamento stereofonico dinamico AWM.....	8
Canale (Internet) (F11).....	27
Codice carattere.....	22
Control Change (Modifica controllo).....	54
Copritastiera .....	13
Cuffie.....	18

## D

Demo voice .....	29
Display .....	11
Dispositivo di memorizzazione USB.....	25
Drive floppy disk .....	26
Dual, modalità .....	31

## E

Elenco dati .....	6
Elenco di song demo delle voice.....	67
Elenco impostazioni normali .....	70
Elenco voci Preset.....	66

## F

Floppy disk .....	26
Formato dei dati.....	23
Formato SMF .....	23

## G

Gamma pedale Damper (modalità Split) .....	33
Guida rapida all'utilizzo.....	6

## I

IDC (Internet Direct Connection) (F11) .....	8, 42
Impostazione normale (valore predefinito di fabbrica) .....	21, 22
Impostazioni di voce.....	32
Impostazioni Internet (F11).....	45
[INTERNET] (F11) .....	12, 27

## L

Leggio.....	14
Legno naturale, tastiera.....	8
Local Control (Controllo locale).....	54

## M

Melodie dimostrative delle voice .....	29
Metronomo .....	34
Metronomo, volume.....	34
MIDI .....	53
Modalità .....	31
Modalità BGM .....	12
Modalità BGM OFF .....	12
Moving Key (F11) .....	8, 12, 21
Microsoft Downloader .....	57

## N

Numero della versione (F11) .....	18
-----------------------------------	----

## O

Ottava, spostamento (modalità Dual) .....	31
Ottava, spostamento (modalità Split).....	33

**P**

Parte (F01) .....	24
Parte (Moving Key) (F11).....	21
Pedali.....	30
Pitch .....	36
Potenza di campo radio (F11) .....	46
[PRESET 1].....	12, 19
[PRESET 2].....	12, 19
Profondità di riverbero voce 2 (F11).....	31
Profondità di riverbero voce sinistra (F11) .....	33
Program Change (Modifica programma).....	54, 71
Punto di split .....	32

**R**

Registrazione .....	38
Reverb .....	35
Ripristino (F01) .....	57
Ripristino (F11).....	56
rnd (display) .....	19, 22

**S**

Scena .....	20
Selezione canale di ricezione MIDI .....	53
Selezione canale di trasmissione MIDI .....	53
Sensibilità al tocco .....	37
Song Auto Revoice (Riassegnazione automatica di voci) (F11).....	28
Song USB .....	22
Song utente .....	41
Specifiche tecniche .....	72
Split, modalità .....	32
Streaming (F11).....	27, 42
Sxx (display) .....	19

**T**

Tempo .....	34
Time Signature .....	34
Transpose.....	36

**U**

[USB] .....	12, 22
Uxx (display) .....	22

**V**

Variato .....	30
Volume .....	17

## Elenco impostazioni normali

Funzione	Impostazione normale (valore predefinito di fabbrica)
Part (Channel) Setting (Moving Key)	ON (AUTO)
Song Auto Revoice	ON
Voice	G. PIANO 1
Variation	OFF
Dual Mode	OFF
Split Mode	OFF
Split Mode Left Voice	BASS
Reverb Type	Preset per ciascuna voce
Reverb Depth	Preset per ciascuna voce
Effect Type	Preset per ciascuna voce
Effect Depth	Preset per ciascuna voce
Touch Sensitivity	MEDIUM
Metronome	OFF
Metronome Volume	F11: 7 F01: 5
Metronome Time Signature	0 (nessun accento)
Tempo	120
Transpose	0
Tuning	440 Hz
Dual Balance	Preset per ciascuna combinazione di voci
Dual Octave Shift	Preset per ciascuna combinazione di voci
Dual Reverb Depth	Preset per ciascuna combinazione di voci
Split Point	F#2 (fa#1)
Split Balance	Preset per ciascuna combinazione di voci
Split Octave Shift	Preset per ciascuna combinazione di voci
Split Reverb Depth	Preset per ciascuna combinazione di voci
Split Damper Pedal Range	Destro
MIDI Transmit Channel	1
MIDI Receive Channel	ALL
Local Control	ON
Program Change Send & Receive	ON
Control Change Send & Receive	ON

# Program Change (Modifica programma)

---

- \* Se si assegnano numeri di Program Change mediante numeri da 0 a 127, sottrarre uno (1) da un numero di Program Change (P.C. #) elencato in precedenza. Ad esempio, se si desidera modificare un programma con il P.C. #1, specificare il numero 0. Quando la ricezione del Program Change è disattivata, nessun dato di Program Change viene trasmesso o ricevuto. Inoltre, un banco voce MSB/LSB non viene trasmesso né ricevuto.

P.C.#=numero di Program Change

Nome voce	MSB	LSB	P.C.# (1-128)
G. PIANO 1	0	122	1
VARIATION	0	123	1
G. PIANO 2	0	112	1
VARIATION	0	112	2
E.PIANO 1	0	122	6
VARIATION	0	122	89
E.PIANO 2	0	122	5
VARIATION	0	123	5
HARPSI.	0	122	7
VARIATION	0	123	7
ORGAN 1	0	123	20
VARIATION	0	122	20
ORGAN 2	0	122	17
VARIATION	0	123	17
STRINGS	0	122	49
VARIATION	0	125	50
VIB./GTR.	0	122	12
VARIATION	0	122	25
BASS	0	122	33
VARIATION	0	122	34

# Specifiche tecniche

Modello		F11	F01
Tastiera		Tastiera in legno naturale (il legno è utilizzato per i tasti bianchi)	
Numero di tasti		88	
Moving Key		Sì	–
Sorgente sonora		Campionamento stereofonico dinamico AWM	
Polifonia (max.)		128	64
Selezione delle voci		10 x 2 variazioni Per la riproduzione di song: 480 voci XG, 13 Drum/SFX Kits, GM2, GS	10 x 2 variazioni
Effetti		Reverb	
Controlli		Dual, Split, Metronomo, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Accordatura	
Registrazione/riproduzione		1 song utente può essere salvata nel dispositivo USB	
Pedali		Damper (con effetto half-pedal), sostenuto e sordina	
Song demo voice		50 preset song (classica e jazz) per pianoforte, 10 song demo voice	
Connessione diretta a Internet		Porta [LAN], adattatore wireless (porta LAN), adattatore esterno (tramite USB [TO DEVICE])	–
Dispositivi di memorizzazione	Memoria flash (Interna)	circa 2 MB	circa 512 KB
	Memoria flash USB	Sì (tramite USB [TO DEVICE])	
	Floppy disk (2HD, 2DD)	Adattatore esterno (tramite USB [TO DEVICE])	
	Hard Disk	Adattatore esterno (tramite USB [TO DEVICE])	
	Scheda di memoria (SmartMedia ecc.)	Adattatore esterno (tramite USB [TO DEVICE])	
Connettori		[PHONES] x 2, prese AUX OUT[L/L+R][R], prese AUX IN [L/L+R][R], MIDI [IN][OUT], USB [TO DEVICE]	
		[LAN]	–
Amplificatori principali		40 W x 2	
Altoparlanti		16 cm x 2,5 cm x 2	
Dimensioni (L x P x A)		1427 mm x 400 mm x 995 mm [56-3/16" x 15-3/4" x 39-3/16"]	
Dimensioni con stabilizzatori del supporto della tastiera (L x P x A)		1427 mm x 480 mm x 995 mm (56-3/16" x 18-15/16" x 39-3/16")	
Peso		90 kg (198 lbs., 7 oz)	76 kg (167 lbs., 9 oz)
Accessori		Manuale di istruzioni, Guida rapida all'utilizzo, sgabello, cavo di alimentazione CA	

\* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

\* Questi sono i titoli, i riconoscimenti e le informazioni sul copyright per diciassette (17) delle 50 preset song (classica e jazz) per pianoforte dello strumento:

**Alfie**

Theme from the Paramount Picture ALFIE  
Words by Hal David  
Music by Burt Bacharach  
Copyright© 1966 (Renewed 1994) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Bésame Mucho (Kiss Me Much)**

Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez  
English Words by Sunny Skylar  
Copyright© 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.  
Copyrights Renewed  
All Rights Administered by Peer International Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Bewitched**

from PAL JOEY  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1941 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright© 1968 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**How Deep Is The Ocean (How High Is The Sky)**

Words and Music by Irving Berlin  
Copyright© 1932 by Irving Berlin  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**I Didn't Know What Time It Was**

from TOO MANY GIRLS  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1939 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**If I Should Lose You**

from the Paramount Picture ROSE OF THE RANCHO  
Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger  
Copyright© 1935 (Renewed 1962) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**It Might As Well Be Spring**

from STATE FAIR  
Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1945 by WILLIAMSON MUSIC  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**It Never Entered My Mind**

from HIGHER AND HIGHER  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1940 (Renewed) by Chappell & Co.

Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Mona Lisa**

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright© 1949 (Renewed 1976) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Funny Valentine**

from BABES IN ARMS  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1937 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**The Nearness Of You**

from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK  
Words by Ned Washington  
Music by Hoagy Carmichael  
Copyright© 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Never Let Me Go**

from the Paramount Picture THE SCARLET HOUR  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright© 1956 (Renewed 1984) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Norwegian Wood (This Bird Has Flown)**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright© 1965 Sony/ATV Songs LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Smoke Gets In Your Eyes**

from ROBERTA  
Words by Otto Harbach  
Music by Jerome Kern  
Copyright© 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

**Stella By Starlight**

from the Paramount Picture THE UNINVITED  
Words by Ned Washington  
Music by Victor Young  
Copyright© 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**You Are Too Beautiful**

from HALLELUJAH, I'M A BUM  
Words by Lorenz Hart  
Music by Richard Rodgers  
Copyright© 1932 (Renewed) by Chappell & Co.  
Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
International Copyright Secured All Rights Reserved

\* Questi sono i titoli, i riconoscimenti e le informazioni sul copyright per tre (3) delle 50 preset song per pianoforte dello strumento:

Composition Title: ON GREEN DOLPHIN STREET  
Composer's Name: Bronislaw Kaper0372642  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Composition Title: EMILY  
Composer's Name: Johnny Mandel0258202  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

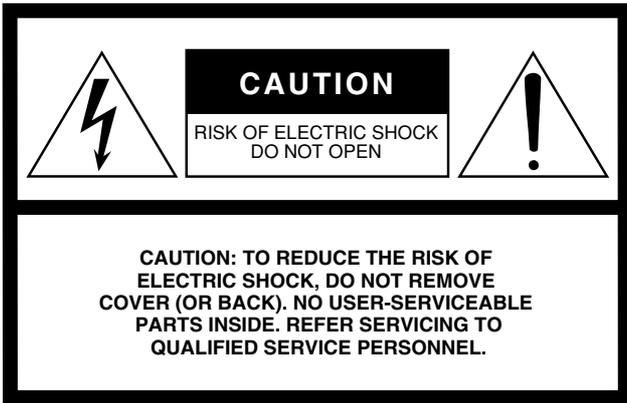
Composition Title: OVER THE RAINBOW  
Composer's Name: Harold Arlen0286708  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

\* Tutti i diritti riservati, è vietata la copia non autorizzata e sono severamente vietate pubbliche esecuzioni e trasmissioni.

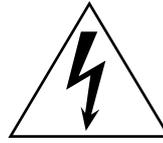
ANNOTAZIONI

## ANNOTAZIONI

## ANNOTAZIONI



## Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The above warning is located on the bottom of the unit.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z. o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312



**Yamaha Home Keyboards Home Page (English only)**

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

**Yamaha Manual Library**

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020466

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2007 Yamaha Corporation

LBA0  
709CRX.X-01  
Printed in Europe